

臺北

畫刊

TAIPEI PICTORIAL

99/8

No.

511

臺北大不同 景觀魔術秀

老建物新生命 老舊公寓脫胎換骨契機

老社區新靈魂 中山配銷處新風貌

景觀綠美化 景觀綠軸翻轉 點亮你的眼與心

市府轉運站 城際轉運新樞紐

除疤換膚 路平專案還給道路平整肌膚

隻手撐天，做自己的英雄

——專訪花博親善大使S.H.E



填問卷
送好禮

辦法詳見第2頁

臺北畫刊

TAIPEI PICTORIAL

●臺北畫刊

知性、感性、自然、人文，是一本適合全家閱讀的刊物。

●臺北畫刊

豐富、多元，是認識臺北風貌的園地，這裡有：

臺北城市的發展紀錄，最新的休閒活動資訊，重大的民生議題探討，溫馨的文化藝術報導；實用的生活常識，21世紀的時代新知。

●臺北畫刊

最大的心願是：成為每一位市民的好朋友，和大家一起見證臺北的成長。

●榮譽榜

- ★77年金鼎獎優良出版品獎
- ★78年金鼎獎優良出版品獎
- ★90年度行政院優良政府出版品獎
- ★91年金鼎獎優良雜誌獎
- ★92年度行政院優良政府出版品獎
- ★94年度臺北市政府優良出版品
- ★95年度行政院優良政府出版品獎
- ★96年度臺北市政府優良出版品
- ★97年度臺北市政府優良出版品
- ★98年度臺北市政府優良出版品

●隨時隨地 享受臺北畫刊！

自即日起，讀者可至臺北市政府觀光傳播局網站（www.tpeoit.taipei.gov.tw）首頁點選「閱讀臺北」，即可進入臺北畫刊網路版。也可至臺北市政府網站（www.taipei.gov.tw）註冊成為網路市民後，免費訂閱《閱讀臺北電子報》，隨時掌握最新出版訊息，或上網分享閱讀心得。

您是否有為了獲得臺北畫刊而必須每月奔波各索閱點之苦？您是否有興沖沖地到了臺北畫刊的索閱點，但卻失望而返的經驗？為了服務民眾，本刊特別以酌收工本費的方式，提供郵政劃撥訂閱服務，歡迎大家利用本刊後附劃撥單加入臺北畫刊讀者行列！

臺北畫刊郵政劃撥訂閱辦法：1年（12期）

劃撥帳號：16630048

劃撥戶名：臺北市政府觀光傳播局

◎國內——新臺幣300元（平寄）

◎香港／澳門——新臺幣600元（航空平寄）

◎亞洲——新臺幣780元（航空平寄）

◎歐、美、非洲——新臺幣888元（航空平寄）

臺北畫刊讀者服務電話：

編輯：1999（外縣市02-2720-8889）轉7563

免費索取地點

臺北市政府大樓1樓市民服務組

臺北市各區公所

臺北市各戶政事務所

臺北市立聯合醫院各院區、各區健康服務中心

臺北市立圖書館總館及各分館

臺北市文獻委員會圖書室

臺北市議會

臺北探索館服務台

臺北市中山堂

臺北市立動物園

臺北市立美術館

臺北市立社教館

臺北市立天文科學教育館

臺北市青少年育樂中心

臺北市教師研習中心

臺北市兒童托育資源中心

臺北市勞工教育中心

臺北市交通事件裁決所

臺北NGO會館

臺北市新移民會館

臺北市信義公民會館

臺北市稅捐處總處及各分處

臺北市就業服務中心中心站

臺北市社區營造中心

財政部北市國稅局

行政院經建會服務台、經濟部國營會

行政院青輔會青年交流中心

勞保局臺北市辦事處

救國團中國青年服務社

交通部觀光局輔導各地旅遊服務中心

各國家風景區遊客中心

臺北市中山運動中心閱覽室

臺北市北投運動中心

臺北市中正運動中心

臺北市南港運動中心

臺北市士林運動中心

臺北市萬華運動中心

臺北市內湖運動中心

臺北市信義運動中心

臺北市松山運動中心

臺北市大同運動中心

臺北市大安運動中心

臺北車站旅遊服務中心

東區地下街旅遊服務中心

捷運劍潭站旅遊服務中心

捷運西門站旅遊服務中心

捷運北投站旅遊服務中心

美麗華遊客中心

陽明公園遊客中心

梅庭遊客中心

公館遊客中心

纜車動物園站遊客中心

纜車貓空站遊客中心

樟山寺旅遊資訊站

指南宮旅遊資訊站

東區便民服務中心櫃台

臺北捷運各站

臺北捷運公司捷運商品館

臺北火車站服務台

臺北鐵松山火車站

臺北轉運站

松山機場服務台

昇恒昌臺灣桃園國際機場第一、二航廈免稅店

昇恒昌臺北市區、臺北松山機場、高雄國際機場免稅店

臺灣桃園機場一、二航廈轉機休息室

臺北富邦銀行各分行（限原臺北市臺北銀行各分行）

臺北市內湖科技園區服務中心

南港軟體工業園區服務中心

自來水博物館（售票口）

北投溫泉博物館

北投文物館

客家文化會館

臺北偶戲館

國父紀念館

陽明山中山樓

臺灣藝術教育館

臺北當代藝術館

二二八紀念館

牯嶺街小劇場

西門紅樓

臺北之家

市長官邸藝文沙龍

臺北國際藝術村

公園處士林官邸販售處

公園處逸仙公園

華山創意文化園區

臺北孔廟遊客中心

關渡自然公園

芝山文化生態綠園

臺北小巨蛋服務台

中正紀念堂

中正文化中心（藝文旅遊資訊中心）

臺北世貿展覽大樓附設「精品、伴手禮展售中心

（taiwanlook）」

集思會議商務中心（臺大第二活動中心）

臺灣博物館

臺北國軍英雄館

袖珍博物館

郭元益糕餅博物館

國立臺灣圖書館（原國立中央圖書館臺灣分館）

三重市立圖書館

五南文化廣場臺大法學店

國家書店

三民書局

誠品書店（臺北市各分店）

聯經出版公司（書店）

金石堂書店（臺北市各分店）

國語日報門市

紀伊國屋書店（臺北市各分店）

東南亞電影廣場

國賓戲院

樂聲戲院

日新威秀影城

in89豪華數位影院

今日秀泰影城

新光影城

絕色影城

浦山大戲院

國賓影城（微風廣場）

百老匯數位影城

欣欣秀泰影城

大千電影院

摩斯漢堡（限店內閱讀）

Is Coffee（臺北市、縣各分店）

凱擘系統台

賓樂交通（限車內閱讀）

臺北衛星車隊（限車內閱讀）

國泰醫院

榮民總醫院

泰安醫院

臺北集郵服務中心

洪建全教育文化基金會

士林劍潭青年活動中心

師大校友文化基金會

臺北市藝文工會

林瑋琪先生紀念基金會（老人社會大學分校）

新光三越信義店A8、A11（服務台）

義美公司（臺北市、縣各分店）

老人社會大學（臺北市三民路）

NOVA資訊廣場全國各分店



城市脈衝光 臺北多美麗

老建物被賦予了新生命、老社區進駐了新靈魂，臺北街頭處處有驚喜！URS21創意漫遊系列活動帶領民眾從不同角度認識中山區；市府新設的「綠點」——羅斯福路上幾個別緻的花園則讓過往行人眼睛一亮。

這一期《臺北畫刊》，詳盡報導市府提升臺北市景觀的多項措施。為解決屋齡31年以上老公寓難以都市更新的沉痾，臺北市從本月2日起實施「臺北市老舊中低層建築社區辦理都市更新擴大協助專案計畫」，以提高容積的方式加速老舊公寓更新步伐。

市府推動這項5年專案主要是基於公共安全考量，同時改善老公寓裡高齡住戶的居家環境，但在臺北市邁向國際化的路途中，並不是所有的老東西都要丟棄，像歷史悠久的原臺灣菸酒公賣局中山配銷處，市府就沒有拆除改建，而是整建維護，作為文化创意產業育成中心，這是老建物活化再利用的極佳範例。

經常在中山北路南西商圈逛街的市民，對巷弄間多家創意店鋪應該都不陌生，中山區文化创意產業匯聚，是這一區發展文創產業的優勢，透過富設計感的街區型塑，為開發已久的中山區注入充沛的動能，為臺北市帶來新的人文風景，也活絡了當地商圈的發展。

讓臺北市更漂亮的措施還有老屋拉皮、綠點設置、路平專案，老屋拉皮不只住戶受惠，也美化了市容；以花園形式設立的綠點，是大馬路旁美麗的「花邊」；路平專案則讓臺北市道路具備國際都會應有的水準。

臺北愈來愈好看，臺北市民也擁有更佳的生活品質！

郝龍斌

目次

臺北畫刊 99/8/10

No. 511

中華民國57年1月創刊

99年8月10日出刊

發行人——脫宗華

總編輯——陳譽馨

副總編輯——郭萬娜

主編——王宜燕

責任編輯——陳品見·葉景豪·林虹伶

謝佳伶·王姿雯

美術設計——董谷音

行銷行政——鍾齡玲·李炎欣·鄭雅萍·喬冠英

發行所——臺北市政府觀光傳播局

地址：臺北市市府路1號4樓

電話：1999（外縣市02-2720-8889）

轉7564

傳真：02-2720-5909

網址：www.tpedoit.taipei.gov.tw

e-mail：taipeipictorial@mail.taipei.gov.tw

印刷——中華彩色印刷股份有限公司

臺北縣新店市寶橋路229號

02-2915-0123

本刊全部圖文均有著作權，
未經本刊同意不得使用或取材

統一編號 2005700037

ISSN 00399051

中華郵政台北雜字

第1164號執照登記為雜誌交寄

每本工本費25元

封面攝影／許斌 ● 名人悄悄話

04 透過鏡頭 驚豔臺北

口述／何蔚庭 採訪撰文／君君

05 幕不落下·登音不減—賴聲川漫走臺北

口述／賴聲川 文／林采霖

● 2010上海世博會臺北館特別報導

06 有愛的地方是天堂 ——在臺北案例館遇見喜樂家族

文／李娜 圖／臺北案例館提供

08 花博機器人「香草寶貝」 現身上海世博超吸睛

文字整理／林虹伶 圖／臺北案例館提供

● 臺北短波

10 2010年臺北旅館節即將快樂開鑼！

文／陳品見 攝影／王能佑

11 戀戀錫口 幸福久久 ——2010七夕 相會彩虹橋

文字整理／謝佳伶 攝影／王能佑

● 臺北照過來

12 臺北大不同 景觀魔術秀

13 老建物新生命 老舊公寓脫胎換骨契機

文／邱淑宜 攝影／許斌

20 老社區新靈魂 中山配銷處新風貌

文／邱淑宜 攝影／許育愷

26 景觀綠美化 景觀綠軸翻轉 點亮你的眼與心

文／劉淑婉 攝影／劉威震

● 臺北好好玩

31 市府轉運站 城際轉運新樞紐

文／劉淑婉 攝影／王能佑

36 單身，情人節快樂

文／田梅紫 攝影／許斌

42 中源大飯店 老飯店變裝，吸睛新樣貌

文／呂增娣 攝影／楊志雄

● 上網填問卷 好禮送到家

親愛的讀者，《臺北畫刊》每月舉辦「上網填問卷 好禮送到家」活動，只要您到市府網站首頁www.taipei.gov.tw點選「臺北畫刊問卷」，填寫完畢就有機會獲得1份優質出版品，每月獎額10位，得獎名單將在次月問卷網站上公布，機會難得，請立即上網，告訴我們您的寶貴意見喔！

- 45 歡迎來到購物天堂
臺北購物節啟動你的血拚神經
文字整理／林虹伶 攝影／王能佑
- 47 2010臺灣美食展
看花博吃美食 臺北夜市美食巡禮
文／謝佳伶 攝影／王能佑

●臺北生活圈

- 49 不斷電的藝漾情迷 兩大綜「藝」秀輪番登場
文字整理／林虹伶 圖／臺北市政府文化局提供

臺北好好看系列報導

- 52  清潔，就是美麗的力量
文／葉景豪 圖／臺北市政府環保局提供
- 54  隻手撐天，做自己的英雄
專訪花博親善大使S.H.E
文／葉景豪 圖／臺北市政府觀光傳播局提供
- 56  花香人更美 花博志工你和我
文／謝佳伶 攝影／王能佑
- 58 花漾·中秋 2010臺北鳳梨酥文化節芬芳登場
文字整理／謝佳伶 圖／臺北市政府提供
- 61 除疤換膚 路平專案還給道路平整肌膚
文／俞悅 圖／臺北市政府新建工程處提供
- 64 打造無障礙乘車環境 身心障礙朋友暢行無阻
文／小苧 攝影／王能佑
- 66 展現臺灣軟實力 2011臺北世界設計大會
文／崔西 圖／臺灣創意設計中心提供
- 69 玩美隨我 臺北生活好沙龍
文字整理／伊萊 圖／臺北市商業處提供
- 70 Travel Smarter, Live Better!
大臺北國際無車日
文／伊萊 圖／臺北市政府交通局提供

●臺北明信片

- 72 夢想，就在手上
文／周純慧 攝影／顏涵正

●拈花惹草

- 73 點石成金
用回收容器玩玩小花草
文·攝影／葛晶瑩

- 78 8/15~9/14市府活動行事曆

- 80 臺北電台8月節目表

13

20

36

69



(圖／何蔚庭提供)

何蔚庭

名人悄悄話



透過鏡頭 驚豔臺北

口述／何蔚庭（電影導演） 採訪撰文／君君

身為馬來西亞的華人第三代，會在臺北定居，似乎是個緣份。

求學時，姐妹都來臺灣讀大學，只有我到美國深造。從紐約大學電影製作系畢業後，曾留在當地工作一段時間；後來回家鄉，先到鄰近的新加坡發展，卻又不適應那裡較為拘束的環境，轉而到了臺北。原本只想單純地到臺北逛逛，因此只辦了30天的旅遊簽證，沒想到才短短3天，就愛上臺北的整體氛圍，決定在此落地生根，也在此結婚生子。

以臺北為家，至今已有10個年頭，喜歡步行的我，經常穿梭在大街小巷，體驗市井小民的生活型態，也蒐集電影或廣告的拍攝場景。在我導演的電影《臺北星期天》中，就可窺見許多臺北的生活縮影，市民看了應該都心有戚戚焉。身為異鄉遊子的我，也算是個外籍勞工，因此，這部影片以菲律賓外勞為主角，以異鄉人的視角來呈現在臺北生活的體驗。很榮幸該片在2009年入選坎城影展電影基金會的工作坊單元，讓更多國家的人也能藉由這部影片認識臺北。

生活在臺北，常有一種柳暗花

明又一村的驚奇，以我曾經住過的吳興街來說，它位在繁華的信義商圈旁，行經世貿大樓，附近街道總是車水馬龍，但從熱鬧的信義路轉進吳興街時，彷彿進入到另一個靜謐的世界，實在很有意思。有時從大馬路轉入小巷，也可見到老舊公寓的陽台種滿了花草，1樓庭院種了一棵棵的大樹，充滿綠意盎然的趣味。

近年來臺北社會變遷和經濟發展快速，市容呈現新舊並存的面貌，頗有亂中有序的生命力，比起以往我待過的國際城市，臺北的生活條件最為便利，除了24小時便利商店林立外，大眾交通系統更是完善又便捷，不但公車網絡遍及全臺北市，且捷運路網四通八達又乾淨，遠超過有些國際城市的地鐵。

不過，和其他國際都市相較，穿梭在臺北街頭

的機車，數量實在驚人，而常常鑽進小巷、有時未禮讓行人的大轎車，也是干擾這城市美麗的一種現象，民眾應該多搭乘公共運輸工具，不但可減少廢氣，響應環保，也能讓街道更暢通。

在臺北生活，有美好的體驗，也有環境仍須改進的感受，因此，我拍攝的電影，儘管不是全然呈現臺北之美，卻是更貼近臺北真實的一面。展望未來，我將繼續透過鏡頭，分享對臺北的觀察和體認，讓更多人認識臺北，親近臺北。



種滿花草的公寓陽台，是臺北隨處可見的美麗。（王能佑攝）

賴聲川

(圖／賴聲川提供)



幕不落下·聲音不減——賴聲川漫走臺北

口述／賴聲川（表演工作坊創意總監） 文／林采霖

他的人生從美國到臺灣，使他對於遷移與認同有著敏銳的觀察；他的劇本，在譜寫人間悲喜外，多了份緣起不滅、豁達淡泊的禪味，他是賴聲川，臺灣知名劇團「表演工作坊」創意總監。

「我經常在臺北走路，在這城市中尋找創作的靈感。臺北什麼地方最美？我認為臺北的人最美。」

賴聲川以自身的經驗，建議來臺北可從造訪傳統早市開始，如到東門市場、南門市場接觸在地生活，感受臺北人的友善與特殊的風情；也可到永康街吃碗老張的半筋半肉牛肉麵，佐一碟酸甜爽脆的泡菜；來碗連雲街老鄧擔擔麵的招牌酸辣乾麵、配個粉蒸肥腸；或拜訪盛名遠播的鼎泰豐，點一籠熱氣蒸騰的小籠包，體驗臺北道地的麵食。曾去過四川與上海、親嘗當地美食的賴導認為，臺北的麵食毫不遜色，因為大陸老師傅的手藝到臺北發揚光大，「融合了臺灣的文化內涵！」

賴聲川提到，去年擔任2009臺北聽奧開幕式總導演的他，在表演結束時，與劇團的人到永康街

吃牛肉麵，老闆堅持不收分文，理由並非因賴導的光環，而是「他看到我們在開幕式中介紹牛肉麵、芒果冰……等臺灣各種小吃，讓當地生意更好，於是想要答謝我們的付出。」這樣的情誼與交心，正是臺北令人難以忘懷的人情味。

而到陽明山、北投泡湯也是到臺北不可遺漏的體驗，過去賴聲川常與三五好友到歷史悠久的國際大旅館，在日式房間裡吃著熱騰騰的火鍋，讓陽明山著名的白磺泉洗滌疲憊的身軀。漫步到中山區的二條通一號咖啡館，欣賞巷弄的日式舊建築，喝杯咖啡，尋索創作的感動。

對於喜愛戲劇的朋友，他也建議可前往氣派輝煌的國家戲劇院，或是人文薈萃的牯嶺街小劇場，「隨意選一齣戲來欣賞，都好！」

經常帶領「表演工作坊」於兩岸三地演出的賴聲川認為，臺灣的表演藝術已是華人的創意中心，不僅重視原創精神，臺灣的劇場更是多元，非主流實驗性的前衛表演，也能登上國家戲劇院的舞台演出，且大受歡迎，如《寶島一村》短短2年內即在臺灣成功演出80幾場，2011年1月更要遠征美國西岸獻給海外觀眾。

跟著賴聲川開闊豁達的胸襟，遊走臺北四方，你將發現，臺北的地景與人情故事，永不落幕。



位在中山區的二條通一號咖啡館，有著恬靜怡人的空間。（林威麟攝）

有愛的地方是天堂

在臺北案例館遇見喜樂家族

文／李娜 圖／臺北案例館提供

編按：

臺北案例館在上海世博會持續吸引眾人的目光，《臺北畫刊》特別刊載來自臺北案例館微笑天使志工李娜的親身經歷，記錄來自臺北的喜樂家族如何帶給她滿滿的感動。



喜樂家族獲邀至臺北案例館表演。



臺北案例館館長陳慶安（前排右一）與喜樂家族一起表演，現場和樂融融。

在5月11日的例行早會中，得知當天下午2點會有一批來自臺北的VIP，因為每天都有很多來自不同地方的VIP，所以我們即按照平常的模式進行著工作。

大約下午2點多，臺北案例館館長陳慶安親自帶領一批客人從未來劇院下到了互動體驗區，他們一行大概20多人，穿著印有同樣Logo的T恤，橘紅色、綠色、黃色、藍色的衣服上幾個醒目的大字——「喜樂家族」引起了我們的注意，這才發現，他們之中有很多人都是身心障礙者，他們被父母或是老師拉著手，一邊走一邊笑，看得出他們很興奮。

陳館長向他們一行人解釋「生態體驗桌」的使用方法，親切地講解著「微笑的力量」的操作方式，讓孩子們伸出自己的手親



喜樂家族用手觸碰「生態體驗桌」。



喜樂家族至臺北案例館參觀，館長陳慶安表達熱烈歡迎。

自感覺觸碰生態體驗桌面後的變化；孩子們看著「微笑的力量」被自己點擊後放大的笑臉，個個都興奮無比。這種純淨的笑容是我從來沒有見過的。同樣，孩子的父母看著自己的寶貝，不時給予他們擁抱與笑容，就像在說：「孩子，你真的好棒！」

在陳館長的帶領下，他們來到了「愛上臺北（照相區）」，在這裡，讓我看見人間天使最真的笑容和眼神。

我先為一位高個子的男孩照相，他的媽媽始終拉著他的手。拍照時，我對他說：「要扮笑臉喔，看著姐姐手指的地方！」他非常聽話，露出潔白的牙齒微笑著，雖然，他的臉已經被無情的病魔攪和的並不那麼完美，但是他眼中的單純與乾淨，透露出幸

福與滿足。

拍完後，他對著媽媽就是一個大大的擁抱，說著：「媽媽，我很帥吧！」他的媽媽也抱住他說：「你最帥！」他轉過頭來，對著我笑著說：「姐姐，謝謝妳！」眼睛清澈得像一湖秋水，我想，任何人看到這樣的眼神都會和我一樣，有種心酸的感動。

第二個照相的大女孩看起來約30多歲，知道我要幫她照相，興奮得不得了，我幫她拍完照之後，她點擊螢幕選了一張喜歡的照片。之後，看著她的媽媽像是突然想起了什麼似的，一拐一拐地過來拉起我的手，怯怯地對我說：「姐姐，幫媽媽照照。」我拉著她和她媽媽說：「姐姐幫你和媽媽一起拍照，好不好？」她看著我又是使勁地點頭，把媽媽

抱得緊緊的，兩個人臉貼著臉，就這樣，又一次幸福而溫暖的笑容出現在鏡頭裡。

在臺北案例館當志工的經驗非常難得，我喜歡看到來賓興奮好奇的臉，還有經過解說後恍然大悟的表情，也十分高興在介紹臺北之後，讓大家興起想去臺北參觀的念頭。尤其經過臺北喜樂家族來訪之後，更讓我得以親近平常生活中難以接觸到的人群，為我開了一扇窗，看見人間最真的情感。我希望能有更多人瞭解他們並幫助他們，使其熱愛生命，幫助社會中其他需要幫助的人，讓更多的人體會到天使的微笑，因為有愛的地方，就是天堂。

花博機器人「香草寶貝」

現身上海世博超吸睛

文字整理／林虹伶 圖／臺北案例館提供



現身上海世博的花博機器人「香草寶貝」。

「儂好！」、「謝謝儂！」今年7月12日到17日，上海世博會來了一個造型清新可愛的花博機器人——香草寶貝，讓大家眼睛為之一亮！這個會說上海話的機器人，可是臺北案例館最令人驚喜的導覽員，身負行銷2010臺北國際花卉博覽會的重任，邀請各國來賓11月到臺北參觀花博會，感受最美麗的力量。

花博當家大明星

「香草寶貝」是由「財團法人精密機械研究發展中心」以及「浩漢產品設計股份有限公司」聯手合作，以臺灣首位機器人導

覽員「優彼得Upitor」為設計圖，為花博量身打造的智慧型機器人。自6月在臺北花博會親善大使周杰倫創作的花博推廣曲〈好久不見〉記者會現場首次亮相後，「香草寶貝」生動活潑的肢體語言以及親切形象便深植人心，引起民眾熱烈討論及詢問，儼然成為花博的當家大明星。

這位當家大明星在世博的工作可不輕鬆，身為智慧型導覽機器人，香草寶貝每天都得從上午忙到晚上，以胸前觸控螢幕上的多媒體影音內容、生動有趣的肢體語言如揮手、握手等姿勢，向各國遊客介紹臺北城市意象，以及



香草寶貝身負行銷2010臺北國際花卉博覽會的重任。



香草寶貝生動的肢體語言，吸引小朋友的目光。



香草寶貝以胸前觸控螢幕上的多媒體影音內容，向各國遊客介紹臺北城市意象。

「無線寬頻」、「資源回收」兩項重大施政成果。

世博上午一開館，香草寶貝便在臺北案例館的迎賓區迎接旅客，下午到晚上的時間，則在互

動體驗區進行定時主題導覽，與遊客作最直接的互動；晚上閉館前還會在出口處歡送遊客離館，熱情大喊「相約臺北花博見」。

為了加深大家對花博的印象，「香草寶貝」也在臺北案例館的互動體驗區與民眾進行有獎徵答的遊戲，現場採舉手的方式搶答，香草寶貝以手勢指定答題者，只要答對花博相關問題，就可獲得精美紀念品。

與海寶相見歡

7月12日當天，香草寶貝在上海世博臺北案例館與世博吉祥物「海寶」相見，並與現場小朋友歡樂共舞。當天現場聚集很多遊客，特別是爸爸媽媽帶著小孩來一睹「香草寶貝」的真面目，大

家都對可愛的香草寶貝讚譽有加，紛紛露出好奇又興奮的表情，還有人衝到前面，爭相和他們握手擁抱。

香草寶貝贈送給海寶代表臺北國際花卉博覽會的「花」之禮物，這份禮物包括2010臺北花博會的邀請卡及入場券，希望海寶也能來臺參觀花博；海寶則回贈了小海寶。在活動過程中，香草寶貝做出「我愛臺北」、「加油」等手勢，生動的肢體語言深深吸引在場人士的目光，小朋友也看得津津有味。

在結束上海世博臺北案例館的任務後，香草寶貝也將在臺北花博會展覽期間與遊客見面、互動，為美麗的力量增添更可愛又科技的一面。



香草寶貝與世博吉祥物「海寶」相見歡。

2010年臺北旅館節 即將快樂開鑼！

文／陳品見 攝影／王能佑

暑假期間，想四處遊逛走走，卻又擔心住宿品質不佳、環境安全堪慮、旅館房價昂貴又一房難求，因此望之卻步？2010年臺北旅館節活動內容針對平價旅館有網路競標活動、針對溫泉旅館有泡湯住宿券販售，而為配合今年臺北國際花卉博覽會更有160餘家旅館以花為主題布置主題房型、提供花主題套餐或餐飲等，有興趣的民眾可別錯過了。

互動式官網 週週有優惠

即將邁入第3屆的臺北旅館節，活動主題從2008年的「臺北旅館我的家——盡覽旅館新風貌」、2009年的「臺北好棧」，至今年的「優旅食宿」，每一屆都有不同的特色。

預計9月中旬起舉辦的2010年臺北旅館節，與往年最大的不同點在於「互動式官網」的設立，其中部落格文章票選等網路徵文活動，獲獎者可享有住宿優惠券等豐富獎品，並將透過與臉書（Facebook）、噗浪（Plurk）等網路平台合作，週週介紹本屆旅館節相關優惠、競標活動及網站小遊戲等，讓民眾能彼此分享心得與好康訊息。

優旅食宿 週週有議題

臺北市擁有得天獨厚的自然、人文環境，每年常吸引大批旅客前來旅遊，各式旅館遂應運而生，包括溫泉旅館、觀光旅館、平價旅館、汽車旅館，以及因應2010臺北國際花卉博覽會而加入的花博特約旅館等，本次旅館節將整合臺北市旅館資源，並邀請



歷屆臺北旅館節活動吸引絡繹不絕的人潮，圖為2008年第一屆旅館節的活動照片。

臺北市旅遊商業同業公會規劃各式主題遊程供民眾參考，讓民眾可以在單一管道得到臺北市優質旅館的相關資訊，以避免遺珠之憾。

本屆旅館節的主辦單位臺北市政府觀光傳播局於活動期間，將週週在內容上有不同的議題活動呈現，包括平價旅館住宿券搶標活動，讓民眾可以自由參加競標；含溫泉旅館泡湯粉、住宿券及中秋伴手禮盒等溫泉優惠住宿方案；提升花博綠能環保意象的「花」特殊房型、餐點及紀念品等；還有，相關的餐飲Buffet、飯店下午茶等附屬產業都包含其中，對美食有興趣的民眾不妨趁此機會撿便宜，

享受高檔又平價的美食餐點。

快來參加2010年臺北旅館節，徹底放鬆疲憊的身心，盡情體驗臺北。

►2010年臺北旅館節
時間：預計9月中旬起
電話：1999轉6896



為達效果，參展廠商用盡心力展現其獨特魅力。

戀戀錫口 幸福久久 2010七夕 相會彩虹橋

文字整理／謝佳伶 攝影／王能佑

很久很久以前，一段人間與天界淒美的愛情故事，為七夕情人節下了最好的註腳。牛郎、織女人間與天界的禁忌之愛，被王母娘娘的簪子一畫，他們只能隔著銀河遙遙相望。所幸，愛情的力量足以感天動地，他們在每年農曆7月7日被允許見面，善良的喜鵲們化身為一道「鵲橋」，讓這對苦情夫妻能浪漫相會……。

牛郎與織女只是神話故事，現實生

活裡沒有鵲橋，但臺北有一座美麗的彩虹橋，橫跨波光粼粼的基隆河；夜裡橋身的光影變化，搭配悠揚的樂聲，加上今年全新完成的河岸彩繪、意象光雕與報時秀，讓夜晚的彩虹橋更添浪漫氣息。

你也想在橋上來個浪漫相會嗎？8月15日週日下午4時起，臺北市政府觀光傳播局將於彩虹橋周邊河濱公園舉辦「戀戀錫口 幸福久久——2010七夕 相會彩虹橋」情人節活動；現場除了豐富的表演及攤位活動外，臺北市長郝龍斌伉儷晚間也將抵現場，與99對情侶共同完成彩虹橋光雕啟動儀式，晚間7時7分首度登場的彩虹橋報時秀，歡迎您與愛侶前來共襄盛舉。

活動當天還有松山社區大學



北市府觀光傳播局將於彩虹橋周邊河濱公園舉辦情人節活動。

佛朗明哥舞表演、爵士情歌演奏、花語傳情祈福、情人椅拍照紀念、松山霞海城隍廟為情侶祈福，以及限量的愛情開運五色環送給有情人；另也開放現場騎單車朋友一起同歡，凡雙人組合，不限情侶或親子，只要同騎單車至成美河濱公園，參加「同甘共苦」活動攤位遊戲，即贈情人節糖果一份；完成「對對碰遊戲」，雙人即可獲贈水壺一支（數量有限，送完為止）。

除了參加情人節活動，不妨到彩虹橋周邊的景點順遊一番。饒河街觀光夜市裡美食如雲、人聲鼎沸，更以藥燉排骨、胡椒餅等經典小吃聞名遐邇，到這裡來祭祭五臟廟，給你大大的滿足。此外，知名的成衣批發商圈——五分埔也在這附近，到這裡看流

行、撿便宜，十分過癮！

想要在情人節前夕與多對情侶共同見證愛情嗎？8月15日一起來彩虹橋大聲喊愛！

▶戀戀錫口 幸福久久 ——2010七夕 相會彩虹橋

時間：8/15 16:00~20:00

地點：彩虹橋周邊河濱公園（松山慈祐宮後側松河街4號水門進入）

電話：2692-5880或2725-8627

網址：www.taipeitravel.net

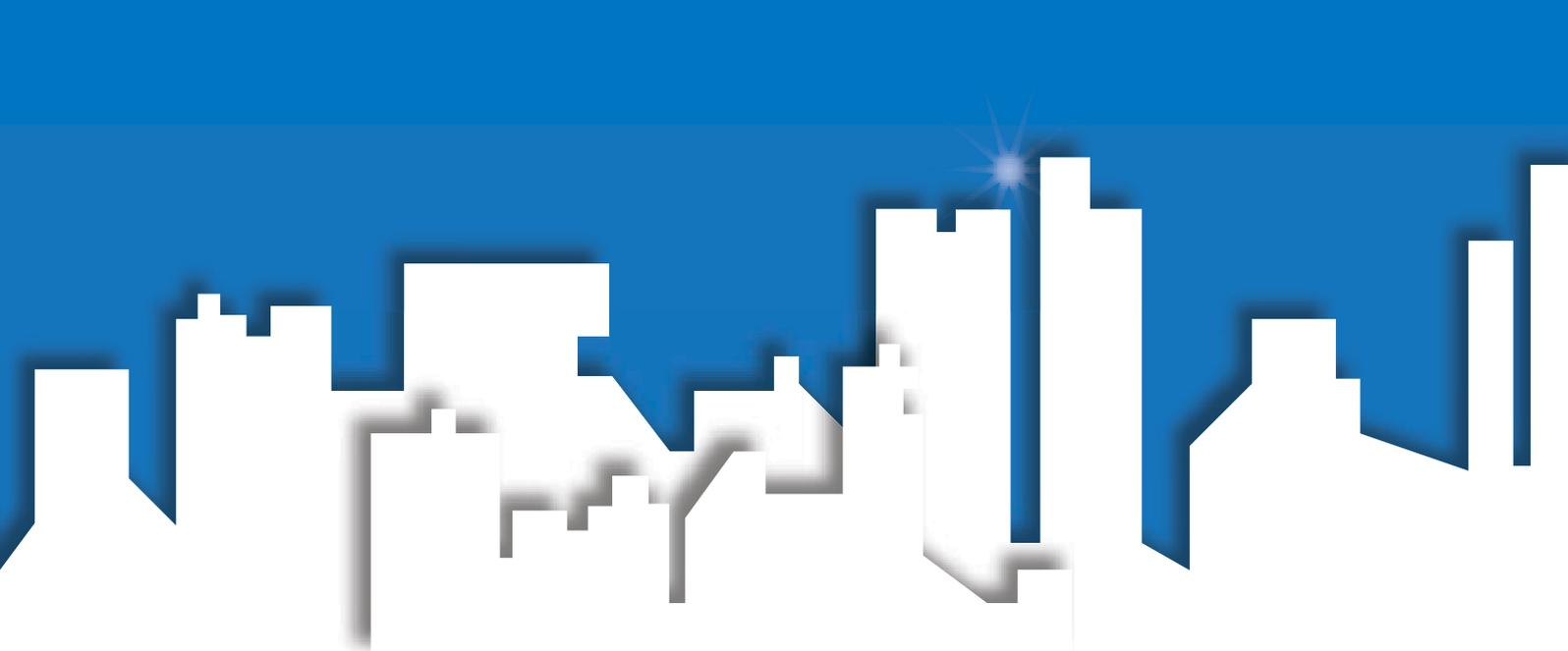


除了參加情人節活動，不妨到彩虹橋周邊景點順遊一番。
（圖／觀光傳播局提供）



臺北大不同 景觀魔術秀

景觀，是一座都市氣質的顯現，
市府推動專案，協助更新難以重建的高齡中低層建物，
老舊公寓變身高樓大廈，彷彿從穿著補綴粗衣的老婆婆變身為高雅的仕女。
美化中古半老建物，市府補助整型經費，除皺去斑、拉皮回春，
又以蓬勃的文化創意產業，為老社區灌注濃厚的文化氣息，
市區內閒置土地設置的綠點，是令人驚歎的桃花源。
老建物獲得新生命，老社區有了新靈魂，
臺北城，成為市容景觀與人文素養兼備的好居處！（文／邱淑宜）



臺北市老舊公寓建築更新政策，可大幅加快都市更新的速度。

老建物新生命

老舊公寓 脫胎換骨契機

文／邱淑宜 攝影／許斌

羅斯福路5段巷子內一棟老公寓裡，買完菜的孫奶奶提著大袋小袋蔬果魚肉要回5樓的家，身材福泰的她爬到2樓已氣喘吁吁。她說，老房子沒電梯，出入很不方便，但又沒能力買有電梯的屋子住，她希望可以就地重建，以前曾有建商來談改建，但大家一聽重建後房子會變小，紛紛打退堂鼓。

老舊公寓改建不易，臺北市像孫奶奶面臨相同問題的市民不計其數。臺北市都市更新處表示，依建築物使用執照的資料顯示，臺北市住宅總戶數約49萬戶，其中有38.07%、約18萬戶為屋齡在31年

以上的老舊建物，這18萬戶中，又有13.9萬戶為不易更新的4、5層樓建物，換言之，屋齡31年以上的中低層住宅占全市近3成。

法定容積增加 一坪換一坪

為了替體質欠佳的高齡老舊中低層建物體更新解套，臺北市政府對症下藥，自今年8月2日起實施「臺北市老舊中低層建築社區辦理都市更新擴大協助專案計畫」，臺北市長郝龍斌表示，這是一項歷史性政策，不僅可以解決懸宕多年的老舊公寓重建問題，同時可以大幅加快臺北市都市更新的速度。

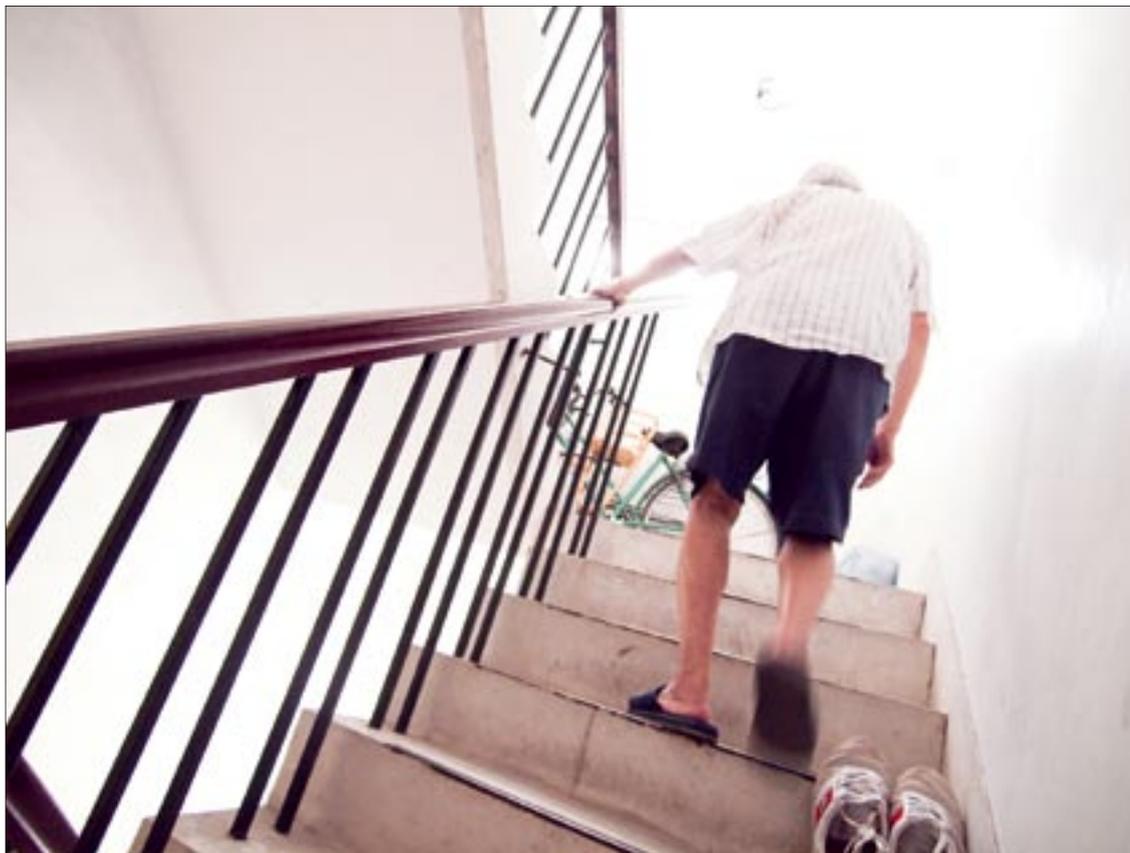
這項政策的關鍵點在於：對屋齡31年以上的4、5層樓公寓，以都市計畫專案變更的方式，放寬容積率限制，給予最高2倍的法定容積來協助更新，或者是原容積加上0.5倍的法定容積來協助更新，讓老舊公寓得以「一坪換一坪」改建，甚至可以有停車位，提高住戶更新意願。

郝龍斌市長4月24日宣布這項政策後，詢問如何改建的電話大量湧入都市更新處，3個多月來市民詢問熱度一直未退，顯示這項政策受到高度關注。

對臺北市政府以提高容積作為高齡老舊公寓都市更新的策略，



▶老舊公寓不少住戶年齡層偏高，在狹窄樓梯上下樓對老人家十分不便。



▶老舊公寓更新，可改善老舊建築生活機能，解決年長者生活不便的問題。





臺北市住宅總戶數約49萬戶，而屋齡31年以上的老舊中低層建築占了近3成。

建商、房仲業者也均持肯定態度，認為這項政策對都市更新具正面效益，得以解決長久以來無法推動的更新案。

老舊公寓 公安有隱憂

都市更新處處長林崇傑說，這80%不易更新的老公寓多是位在4米或6米巷弄裡，除了戶數多整合不易，最大癥結在於現況容積高於法定容積，更新重建後房子雖然變新，但分不回原來的坪數，因此很多人寧願繼續守著老房子。

林崇傑說，老舊公寓沒電梯沒車位，生活機能差，還存在公共安全隱憂，以前的建築防震規劃不完善，能否耐得住強烈地震是一個問題，加上老舊公寓幾乎家家戶戶都裝鐵窗，一旦發生火警逃生不易，巷道內停滿車輛也妨礙救災。而老舊公寓不少住戶年齡層偏高，在狹窄的樓梯上上下下，對老人家十分不便，造成老人家待在家中不敢出門；另外，

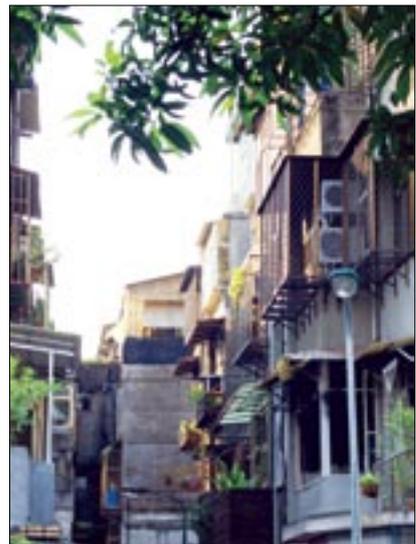
老舊公寓多半陽台外推、頂樓加蓋，也有礙市容景觀。

林崇傑指出，老舊公寓的住戶想更新或換屋大有人在，但更新重建，房子坪數縮水，換屋則受高房價所苦，賣了舊居再貼錢也未必能買到跟老房子相同坪數的新屋。要解決老舊公寓的問題，首先必須讓住戶有更新的意願，市府這項專案以提高容積作為誘因，突破現有瓶頸，原住民不但得以換回與舊家一樣大的新居，還不用背負金額龐大的房貸，就可以住進公共設施完善的新房子裡。

更新重建 老房子點石成金

林崇傑表示，納入都市更新後所增加的容積利潤，市民得以免費「舊屋換新屋、室內面積一坪換一坪不縮水、權狀面積還增加」，區段好的建物尚可外加一個停車位。

對市府來說，這項政策一舉數得：讓老舊公寓得以更新、改



老舊公寓幾乎家家戶戶都裝鐵窗，一旦發生火警，逃生不易。

善老舊建築生活機能、解決高齡長者生活不便的問題、提升老舊社區消防救災及耐震能力，也讓市容景觀得以煥然一新，長期來說，對穩定房價亦有助益。

臺北市的高房價一直為民眾詬病，臺北市政府都市發展局指



▶老社區住久了有感情，這項更新措施讓老公寓可以就地重建，原住戶不必離開熟悉的環境。

▶住戶如決定尋求外力協助辦理更新，務必慎選有信譽的建商。圖為建商回饋的區民活動中心。

▶建商回饋的區民活動中心，作為公辦民營托兒所。



出，現行房價高漲的原因之一是供給面不足，這項專案實施後，因為住宅供給量增加，將使臺北市房價朝向合理方向發展。

增加房屋供給 緩和房價漲勢

林崇傑說，臺北市「老舊公寓更新專案」中，規定重建後戶數必須高於原戶數量，更新後除原住戶自居外，尚有多餘住宅單元可以釋出到市場，對於增加住宅供給將有很大助益。另外，目前購屋者中有一定比例為換屋族，老舊住宅現地更新後，也會使得需求面減少，減緩房價持續飆漲的趨勢。

林崇傑說，至於都更期間安置或搬遷成本，將會在整體都更案中一併包含，且除非原基地即包括公有土地，否則都更後土地基本上仍屬民間所有，都更利益並非回到市政府。

政策立意佳 市民皆稱好

市府這項政策讓不少市民拍手叫好，住在文山區的趙先生說，臺北市的高房價，讓很多人終其一生可能只能擁有一間早年購下的老公寓，在屋齡老又沒其他資金來源可換屋的情況下，很多人都會死守老房子，臺北市的都市更新朝這方向進行，對本來就住在臺北市但是沒錢換新屋的族群很有用，想必很多人都有意願。

父母親住在老舊公寓的李小姐也說，老舊公寓對年紀大的長輩實在是非常不方便，但住久了有感情，爸媽不肯搬離舊居，也不想跟已婚子女同住，這項都市更新措施讓老公寓可以就地重建，原住戶不必離開熟悉的環境，應該能打動不少老人家的心。

更新案從開始到改建完成，是一條條漫長路，其中整合住戶意見是第一步，也是最困難的部分。有建商表示，整合住戶不是容易的事，再者更新作業層面複雜，新建大樓從設計到施工都需要專業，如果住戶在推動更新的

過程中有難以克服與解決的問題，只要對雙方都有利，建設公司很樂意提供協助。此外，住戶如決定尋求外力協助辦理更新，也務必慎選合作對象；有信譽的建商不會砸自己的招牌，而是盡最大努力，締造地主屋主與建設公司雙贏的局面。

在臺北市擁有一個理想的住家環境，是許多臺北人奮鬥打拚的目標，市府這項專案如同補藥，願意食用補藥的市民，築巢夢便邁出重要的一步，雖然更新非短時間可成，過程中住戶必須忍耐搬遷安置的諸多不便，但就如同良藥苦口，只要捱過體質調理過程的種種不適，等藥效充分發揮作用，孱弱的老舊公寓就脫胎換骨成嶄新勇健的樓房！



老建物更新後周遭環境煥然一新，圖為清白里寬敞平坦乾淨的人行道。



經歷更新改建的漫漫長路，老公寓脫胎換骨成嶄新的樓房。



臺北市都市更新專案中規定重建戶數必須高於原戶數量，有利北市房價朝合理方向發展。

「臺北市老舊中低層建築社區辦理都市更新擴大協助專案計畫」內容

策略

- 1.以都市計畫專案變更方式協助更新重建。
- 2.以財務補助方式協助住戶自力辦理都市更新事業的整合推動。

辦理方式

- 1.以5年專案受理都市計畫變更申請，予以最高2倍的法定容積獎勵，今年8月2日起實施。
- 2.適用對象：位於住宅區、商業區，或特定專用區（土地及建築物使用管制允許住宅使用者為限），為公告劃定之更新地區或更新單元。
- 3.基地規模：基地為一完整街廓或面積達2,000平方公尺以上（約605坪，以原建蔽率60%計，約48~60住戶），且基地內含4、5層樓「建築基地面積」達更新單元面積1/3以上，或所占戶數達更新單元總戶數1/3以上。
- 4.一半以上住戶同意即可提出申請。
- 5.更新後建築單元規劃原則：(1)更新後建築單位數量之規劃，應以滿足原所有權人之安置為優先。(2)建築單元面積之規劃，應符合原所有權人可分配價值需求；並應能提供其選配符合原單元面積相當之建築單元為原則。(3)新增之住宅單元中應包含一定比例合適規模之住宅單元。

住戶如何辦理更新重建

更新重建實施方式有兩種，一是由民眾自組更新會實施自力更新，一是尋求開發商擔任實施者，此專案為期5年，民眾只要在5年內提出申請都會受理，不會因申請時間先後有差別待遇。已送件申請都市更新的案子，只要適用此專案，亦可以變更申請。

為鼓勵住戶自組更新會，臺北市政府提供每案都市更新前期整合及規

劃費用，最高可補助到520萬元，較現行增加1倍。由於一般民眾對都市更新的專業技術與行政

流程較為陌生，臺北市政府並委託專業輔導團隊「都市更新學會」到社區服務，民眾有任何都市更新法令問題，不分平、假日，白天或晚上，該團隊都可到社區諮商輔導，補足住戶自組更新會的不足。更新重建案通過後，也將協助洽尋公營行庫承保。



老社區新建工程。



圖左為清白里更新前老舊凌亂的情形，圖右為更新後的新氣象。

► 相關資訊

都市更新學會：2536-3932

臺北市都市更新處：

2321-5696轉3030（都更、法律諮詢）

www.uro.taipei.gov.tw



老屋拉皮補助措施讓屋況尚佳、立面髒亂的建物回復美觀大方，有利市容改善，圖為拉皮過後的旭光大廈。

老屋拉皮

未達更新年限老屋 可進行「拉皮」回春

臺北市政府以提高容積促進屋齡逾31年的老舊公寓都市更新，未達更新年限的老舊建築，則可以向市府申請「拉皮」補助，讓房子外觀回復昔日光采，今年起4、5層樓老舊公寓列入優先補助對象，補助最高可達到總修繕經費的75%，以1,000萬元為上限。

臺北市都市更新處處長林崇傑表示，市府自民國95年起實施老屋拉皮補助措施，目的在讓屋況尚佳、但外牆磁磚掉落、立面髒亂的建物回復美觀大方，以改善

市容。如果房子坐落在指定為整建或維護策略地區，例如交通要道、重要觀光景點，補助額度可提高至總拉皮經費75%，一般地區則提高至45%為上限，兩者均以1,000萬元為上限。

都更處表示，今年度老屋拉皮針對老舊中低層建築的補助，自8月2日至11月1日止受理申請，這項業務是常態性補助項目，市民也可以先了解內容，明年再提出申請。市府評選時將整體考量建築物區位、可視性、居民整合程度、施工方式，以及違章建築處理情況等條件。

老屋拉皮部分，都更處委託專業團隊「崔媽媽基金會」為各社區進行專業輔導，市民可直接向都更處提出申請，或與崔媽媽基金會接洽。

►相關資訊

崔媽媽基金會：2365-8140

臺北市都市更新處：

2321-5696轉2951（整建維護）

www.uro.taipei.gov.tw



老建物獲得了新生命，市容也跟著美化。

老社區新靈魂

中山配銷處 新風貌

文／邱淑宜 攝影／許育愷



發展已久的中山北路，就像千面女郎有著多樣的面貌與風情。圖為以林森北路為中心延伸到中山北路一帶的六條通。

提到中山北路，你會想到什麼？林森北路的六條通、七條通、八條通？五星級飯店國賓、晶華、老爺？老字號的晴光市場、雙連市場？還是南京西路上的百貨公司及中山北路1段兩側的精品店？

發展已久的中山北路，就像千面女郎有著多樣的面貌與風情，配合原臺灣菸酒公賣局中山配銷處舊址將變身為文化創意產業育成中心，臺北市都市更新處從6月到7月底，舉辦「URS21創意漫遊——你的，在地生活趣」系列活

動，讓市民認識URS21中山配銷處周遭豐富多元的地方文化。

URS21 深度認識中山區地方文化

「URS21」是什麼意思？都市更新處表示，「URS」代表「都市再生前進基地」（Urban Regeneration Station），「21」則是活動起點中山配銷處的門牌號碼，而URS的發音又與「YOURS」相近，巧妙地将「你的」的意涵帶進活動中，表示這是屬於全體市民的活動，一同見證都市新生的歷程。

這項活動由設在中山區的台灣

好基金會承辦，以6場城市漫步深度慢遊、2場講座和15個街區型塑造點等免費活動，帶領民眾深度認識中山配銷處及由此延伸出去的周邊街區，參加活動的民眾都認為這項活動「很有意思」、「很棒」！

中山北路是臺北城最早開闢的道路之一，日治時代，她是日本人為了參拜圓山神社而建的「敕使街道」，道路兩旁是達官貴人居住的和洋建築住宅，以及高級餐廳、高檔服飾訂製店；臺灣經濟起飛年代，她是象徵臺灣現代



台灣好基金會承辦中山區城市漫步深度慢遊活動。

化發展的迎賓「國道」，各國使節館均設置於此；而將從今年11月6日登場的2010臺北國際花卉博覽會，中山北路是通往展區的重要道路，市府因此將中山北路打造成「花博大道」。

從日治時代到美協防臺灣年代到21世紀的今日，在不同的年代裡，中山北路始終散發著不同的異國情調，讓這個區域充滿新舊相混、東西相融的生活風景，在巷弄之間探險，處處有驚喜。

6場城市漫步 精彩生活趣

參加7月漫遊活動的陳碧嬌說，以前走在中山北路上，就只是走走看看，參加活動後，瞭解了街道的歷史典故及特別之處，對街區的感覺完全不一樣了。她笑說，下次和先生到中山北路，能邊走邊和先生說這裡的故事，一定會讓先生大吃一驚。

陳碧嬌的感受，幾乎是所有參加活動民眾共同的感受。這6場各有不同主題與路線的漫遊活動，固定在週六下午舉辦，都以民生東路1段21號的中山配銷處為起點，以中山北路為主軸，輻射至周邊道路，邀請不同領域的專業人士擔任帶路人，由不同的角度看該區的人文與街廓特色。

像實踐大學建築設計系副教



今年7月舉辦的漫遊活動，由專業人士帶路，從不同角度看中山區的人文與街廓特色。

授顏忠賢主講「雙連中山設計趣」，由設計與創作的角度看這一帶的髮廊、婚紗店、印刷店等，參加民眾這才知道原來南西商圈是臺北市髮廊最密集的區域；設計公司執行長許麗玉在「雙連中山新舊趣」中，從精品店林立的中山北路、娛樂重鎮林森北路，到長安西路昔日的市府今日的當代藝術館，見證老空間修復再利用的成果。

在雙連生活30年的真理大學人文資訊學系助理教授殷寶寧主講

「雙連在地生活趣」，帶民眾了解雙連與大稻埕老社區的常民生活點滴；資深導遊李慕瑾在「花博大道遊樂趣」主題中，帶大家認識臺北花博展場周邊好玩的景點、好看的景觀、好吃的美食。

東吳大學社會系副教授劉維公則藉著「雙連中山型塑趣」的主題，讓大家認識這次活動的15個街區型塑設計點；淡江大學建築城鄉所副教授康旻杰以「城市文化地景趣」為主題，解讀中山大同區的城市符碼。



▶年底臺北花博會登場，除了花博展覽場館，逛花博大道也是不容錯過的行程。



▶中山北路2段48巷充滿日式風味的蔡瑞月舞蹈研究社。



光點台北是昔日美國大使官邸，現在則是以電影文化為主的藝文空間。

花博大道 觀光元素多

年底臺北花博會開幕後，中山北路將成為熱門觀光道路，「花博大道遊樂趣」的帶路人李慕瑾說，中山北路是臺北市極具特色的道路，沿路吃喝玩樂樣樣精彩，年底花博登場，對觀光客及外地人來說，除了花博展覽場館，逛花博大道也是不容錯過的行程。

以專業導遊的角色，李慕瑾說，她會帶國外觀光客深入巷弄進行景觀文化之旅及美食之旅。光點台北、蔡瑞月舞蹈研究社、雙連教會、中山公民會館、大同大學等，都是可探索歷史軌跡的文化景點；長春路王德傳茶莊及峽陽茶行則可領略臺灣的新茶文化；至於美食，錦州街的人和園雲南美食、雙連市場的潤餅與站前魷魚羹、晴光市場的紅豆餅與豆花，都值得一嘗。

李慕瑾並以「飛梭少女」和「熟女」，生動描述中山北路不同區段的風情，她說，鄰近捷運中山站的中山北路、南京西



▶大同大學也是可探索歷史軌跡的文化景點。



雙連教會與周邊街景。



中山北路是通往花博展區的重要道路，市府因此將中山北路打造成花博大道。

路這個區塊，百貨公司雲集，是流行與時尚的象徵，行走於此的女性裝扮時髦，步履輕快，有如飛梭少女；連接雙連市場與晴光市場這一段的中山北路，屬於老市區，步調從容，則是優雅的熟女。

15個街區型塑點 生動創意展

配合「創意」的活動主題，在6、7月活動期間內，都市更新處選擇包括中山配銷處共15個點，邀請在地創意工作者，以自己的店面或是公共場域作為創作場所，以街區美術館的概念舉辦創作展，展現創意活力。

至於活動基地中山配銷處，都市更新處邀請顏忠賢在超過3,000坪的空間進行藝術創作，顏忠賢在天花板、地板、牆壁、樓梯間、廣場、屋頂等各個角落，繪製了21幅字畫和遊走於偌大空間的守護神——三眼老虎，為老舊建物注入新活力，命名為「壞迷宮」，令人耳目一新。今年6月「URS21」系列活動展開的第

一天，開放民眾進入這座迷宮探險，民眾遊走於3個樓層尋找顏忠賢的21個創作，驚歎連連。

其他的型塑點包括知名的生活風格品牌「The One」、光點台北、歷史悠久的優西西餐廳、辛辛克萊結婚概念店、YELLOW TED造型美髮5D店、引號咖啡館等，在

過去兩個月，常常讓過往行人驚艷，佇足欣賞，充分發揮吸睛的功用。

像「The One」取竹、蘭為材，將該店打造成一處喧囂中的靜謐隱地，呼應中山配銷處作為隱於市的「都市復興前進基地」意涵；光點台北則以玻璃與塑膠材



中山配銷處的三眼老虎藝術創作，為老地方灌注文化創意內涵。



料為設計材質，藉由不同材質透光率的變化與材料的可塑性，轉化為美麗的玫瑰與光蝶，結合燈光照明，傳遞平凡材質也能化為璀璨光點的設計意涵，符合「光點」的主題概念。

擁有百年以上的發展史，深厚的歷史文化成為中山區都市再生的絕佳條件，在這裡，時尚商圈呈現設計感與現代感，老舊社區流露古早味與人情味，新舊並陳，兼容並蓄，成為老社區新生的最佳體現地！



歷史悠久的優西西咖啡，也是街區型塑點之一。

中山配銷處變身創意中心 建物活化典範



中山配銷處在URS再生計畫實施前，曾一度淪至門前車馬稀的荒蕪局面。（圖／都市更新處提供）

一處在市區的大塊閒置空間可以做什麼？在都市規劃者的眼中，這樣的空間是瑰寶，有著極大揮灑空間，原菸酒公賣局中山配銷處在臺北市都市更新處的「都市再生前進基地推動計畫」（URS）中，將整建成為文化創意產業育成中心，引進藝術家，讓

廢棄建築成為創意館，預計今年11月開幕，成為「建物活化再利用」的極佳範例。

位在臺北市民生東路1段21號的中山配銷處，建立於1930年代，原是菸酒公賣局配銷中心，見證了臺灣專賣制度從極盛、縮減到結束的歷程。

文創產業蓬勃 風格店鋪街區美景吸睛



臺北文創產業蓬勃發展，風格店鋪也以獨特特色的創意商品成為街區美麗的風景。

臺北市文創產業蓬勃發展，臺北市都市更新處表示，在臺北市中山區登記立案的文創產業逾兩千家，有的隱身樓層中，默默為文化創意產業奉獻心力，有的則位在巷內顯眼處，以獨具特色的創意商品，成為街區美麗的風景。

位在南京西路25巷內的「台灣好，店」文創空間，店面不大，但擺滿了來自臺灣各地的樸實良品，從三義的木雕、南投魚池鄉的森林紅茶，到臺灣原住民的手作織布品及藤編等，每一個製品都有來自產地的動人故事，繁忙的臺北人不用出臺北，就可以支持臺灣各縣市百分之百Made in Taiwan的在地產業。

與「台灣好，店」相鄰的「Booday蘑菇」，呈現單純舒適

的自然況味，1樓販售T恤、筆記本、包包等原創設計商品，2樓則是帶著日式簡約風格的咖啡小店，提供輕食、手作麵包與公平交易有機咖啡。此外，還發行獨立刊物、舉辦藝文展覽，讓設計融入生活。

同樣走自然風的還有中山北路2段20巷的「0416×1024」LIFE SHOP，店裡販售的衣飾與配件，風格質樸，巧思無限；位在中山北路2段72巷內的田園城市藝文空間，則像是一間城市中的小型美術館，不定期舉辦各種類型的藝術展覽、新書發表會，是創意工作者汲取靈感的好地方。

這類風格店鋪星羅棋布在中山北路周邊巷道內，為臺北城提供源源不絕的創意養分。



15個街區型塑點常讓過往行人驚豔，佇足欣賞，圖左為YELLOW TED造型美髮5D店，圖右為引號咖啡館。

臺灣專賣制度建立於日治時期，全盛時期共有香菸、酒類、鴉片、樟腦、食鹽等8項專賣品。臺灣光復後，專賣品業務逐漸縮減，1968年樟腦專賣業務終止後，公賣局專賣品雖只剩下菸酒兩項，但菸酒公賣局集產、運、銷於一身，配銷與零售單位遍布全臺，中山配銷處正是當時公賣局在臺北的重要倉庫及配銷據點。

1999年臺灣精省後，廢止了長達

百年的專賣制度，公賣局改制為臺灣菸酒公司，中山配銷處因此結束長達70年的任務，從以前熙來攘往的繁華景象，淪至門前車馬稀的荒蕪局面，在臺北快速邁向現代化的步伐中，中山配銷處卻停滯不前。

今年都市更新處提出「都市再生前進基地」推動計畫，將中山配銷處列為都市再生前進基地，規劃變身為文創產業育成中心。

整建工程6月展開，未來1樓為展覽空間、商店及餐廳，2樓規劃供文化創意產業創作者進駐，3樓為行政區及會議室。

依都市更新處的規劃，日後將以中山配銷處出發，往南延伸至捷運中山站，往北延伸至捷運圓山站周邊，打造「中山配銷處周邊創意街區」，為臺北市的文創產業注入更多動能。

台灣好基金會表示，URS21系列活動雖然已在上月底結束，15個型塑點也同時在上月底「卸妝」，但這15個點原本就是深具特色的店家及景點，仍值得一訪，欣賞其獨特的商品及店鋪門面設計。

**URS21中山配銷處
創意漫遊部落格**

urs21.pixnet.net/blog/post/7176165

台灣好基金會

地址：南京西路25巷18-2號

電話：2558-2616

網址：www.lovelytaiwan.org.tw



「台灣好，店」擺滿了臺灣的文化創意商品。



雨水花園從殘屋破瓦搖身一變成為居民日常生活休閒的腹地。



景觀綠美化

景觀綠軸翻轉 點亮你的眼與心

文／劉淑婉 攝影／劉威震

持續高溫的臺北午後，柏油路面像奶油融化般滾燙，催得人一刻都難以逗留。疾走在羅斯福路、師大路附近，眼前一堵老舊水泥牆上的斑駁窗櫺吸引著人們的目光，窗櫺邊上書寫著知名作家劉克襄的一段文字：「走路最能發現街景的微小事物，也能隨興停留，這是認識一個區域比較踏實的方法」；右邊不遠處另立了塊木牌，上頭寫著：「綠點4：

羅斯福路3段142號……。」

細讀木牌上的說明，才知是臺北市政府配合2010臺北國際花卉博覽會，推動城市景觀綠美化中，位於花博支線「羅斯福路軸線」上一連串綠化據點中的一處；同時也是市府配合花博所推動的「臺北好好看系列計畫」中，系列2「北市環境更新、減少廢建物」專案所呈現的成果。

「臺北好好看系列2」是針對

市區內許多低度利用、頹敗的角落，鼓勵閒置建築物的土地所有權人主動拆除窳陋建物，將基地騰空，並透過建物存記機制、給予容積獎勵的方式，進行綠美化工程，加速催化都市景觀改造，達到提升整體市容的效益。

老屋舊料再利用 播下綠點新種子——百人接力傳瓦片

要說「羅斯福路軸線」上各綠



百人接力傳瓦片活動，以集體記憶的方式，見證老屋的拆除與再生。(圖／經典工程公司提供)

點的故事前，得先談談串起這軸線的，去年11月底舉辦的「百人接力傳瓦片·老屋舊料再利用」活動。

負責規劃「羅斯福路軸線」綠點的經典工程公司專案設計師施佩吟表示，位於羅斯福路3段49號到59號的數棟日式老舊房舍，產權屬國有財產局所有。房舍因年久失修、破敗不堪，影響市容觀瞻，配合「臺北好好看系列2」，決定拆除，進行綠美化工程。她說，拆除老屋原本可以由怪手一夕間摧毀，但考量老屋的歷史意涵，以及廢料再利用的價值，最後決定號召市民及周邊社區居民共同參與接力，以集體記憶的方式見證老屋的拆除與再生。

拆除過程中，由老師傅將屋瓦一片片卸下，再以人龍接力的方式把屋瓦送到另一處暫時安放，屋瓦則作為後續打造「羅斯福路軸線」綠點的花圃收邊資材，達到傳承的目的。她表示，當初設

計活動時，原本只設定200名民眾參與，沒想到活動最後卻有500名市民共同接力完成這場別開生面的拆除行動，市民的高認同度和高參與度，可見一斑。老屋拆除後，該處現已轉化為一片綠地，不但美化了附近地區的風貌，也為來往的行人注入一股沁涼綠意。「百人接力傳瓦片」活動後，「羅斯福路軸線」上其他各處綠點也接二連三地冒出新芽，新芽則承載著共同的元素與記憶。

接引天上水 灌溉人間沃土 ——雨水花園

名為「雨水花園」，自然與雨水脫離不了關係；充滿前衛藝術風格的「金字塔水撲滿」，則成為這座花園的金字招牌。

位於羅斯福路3段44號，靠近金門街的「雨水花園」，是花博支線「羅斯福路軸線」上綠點2的所在。該處原本是一棟廢棄的日式老舊房舍，因長年無人居住而呈現殘屋破瓦、雜草叢生的荒涼景



「臺北好好看系列2」針對市區內許多低度利用、頹敗角落進行綠美化工程。

▼雨水公園是都市叢林中充滿綠意的社區公園。



▲雨水公園以廢棄桶搭起的「金字塔水撲滿」，創造一個自然永續運作的綠地。



線點4在設計上除了保留該地原有植物林相，更在現場造了一座可移動的土窯。（圖／經典工程公司提供）



羅斯福路3段的老舊房舍拆除後的屋瓦，成為花園收邊的資材。

象；整治前，這裡彷彿如垃圾的棄置地，經年的惡臭味讓附近居民苦不堪言，形成治安和環境上的死角。

談到雨水花園「變身」的前後，頂東里里長王曜樹說：「這裡改為公園前，我們平均每隔2、3個月就得發文請當時的地主國有財產局，找專業清潔公司前來處理堆滿屋子四周、高度逾半牆高的驚人垃圾。每次清理時，那種噁心髒亂、迎面撲鼻而來的腐臭味，迄今仍令人餘悸猶存。」他更以「盼了30年，如今終於如願」來形容建造花園的喜悅。



土窯的運用接取自大自然中既有元素，不插電就能烤出麵包、披薩。(圖／經典工程公司提供)

全程參與「雨水花園」規劃的施佩吟說，當初設計的概念是以「接引天上水」為主題，希望在水泥叢林的都市空間中，創造出一個模仿自然永續運作的綠地，提供社區民眾了解多元生物特性及舊料再利用的綠地生態觀念。

為建構此永續系統，公園內有一座色彩鮮豔、以廢棄桶搭建的「金字塔水撲滿」，藉由水撲滿減緩雨水逕流速度，減輕排水設施負擔，並且作為居民平時澆灌園內植物時的用水，省錢又省水，符合環保概念。此外，利用當初拆屋時留下的水泥石塊，作為椅子的基座，保留當初老屋的紅木門、一堵外牆等作為園內的裝置藝術，則是舊料再利用、藉藝術活化歷史的最佳展現。

從人人避之唯恐不及的垃圾場，到充滿綠意的社區公園，雨水花園搖身一變成為居民日常生活休閒的腹地。現在，清早常見頂東里的老人在花園的木椅上

談天說地，傍晚時分也有媽媽帶著孩子在園內逗留、玩耍。這是窳陋老舊建築物「變身」為綠地後，由醜陋到美麗的「變臉」故事。

綠地上飄散著窯烤麵包香 ——生態觀察花園

「由於此處的執行時間較短，當初規劃時就考慮如何讓居民能在最短時間內體驗到綠美化的成果，以及落實環保永續的作法。因此設計上除保留該地原有植物林相外，同時融入樸門（Permaculture）的觀念，在現場造了一座可移動的土窯，藉由窯烤活動，吸引附近居民參與，讓環保、永續的理念可以像種子一樣逐漸萌芽、茁壯」。

臺灣樸門永續發展協會理事長唐嚴漢談到綠點4的規劃理念時，作了上述表示。

綠點4位於羅斯福路3段古亭國小對面、捷運臺電大樓站5號出口

附近，所有權屬私有。

唐嚴漢說，該基地原為一片長滿蔓草的空地，鄰羅斯福路一側因無覆蓋水泥而維持了良好的生態，規劃時便定位為「生態觀察花園」。園內一側保留了基地上原有的樹木、植物，包括柳樹、咸豐草等；另一側則規劃植栽，形成亂中有序的視覺意象。

園內的土窯則是落實樸門觀念的一種作法。他表示，樸門是一種能創造永續且循環不息的系統設計，主要在發掘大自然的運作模式，並運用於生活中，以尋求人與自然的平衡，土窯的運用就是一例。因為建造土窯，運用的都是大自然中既有的元素，如土壤、植物、水等，窯烤麵包、披薩，則是利用自然能源，不插電就能烘烤出食物，加上人與社群的參與，完整呈現樸門概念。

唐嚴漢指出，最初做窯時，附近的居民還以為是在蓋墳墓，表達高度關切，後來雖知道是誤



會，但透過此卻讓居民與該地產生連結，改變以往對住家周遭環境漠不關心的態度，讓綠地與居民產生連結，開始互動，而不僅是止於遠觀。

他回憶，第一次做窯時，有媽媽帶著孩子路過這裡，好奇大家在做什麼，小孩看到有泥巴可以玩，直嚷著要參與，媽媽起初不願意，怕孩子弄髒；他則告訴媽媽這樣的機會很難得，要是平時還得付錢讓小孩參加活動才能玩到土，最後媽媽同意，小孩那天都玩到high翻了。唐嚴漢說，從居民觀望、好奇、遲疑、參與到盡興投入，正是讓民眾體認環保永續概念可以落實到日常生活中的最佳示範。



▲溫羅汀閱讀藥草花園內的獨立書店，將詩詞文句以銅板鑄刻鑲嵌在門口處。

藥草香+書香 引動知性與感性的甦醒 ——溫羅汀閱讀藥草花園

這回葫蘆仙丹裡，不只賣藥，還賣書。

沿著羅斯福路3段繼續往南行，在羅斯福路、辛亥路口，靠近耕莘文教院旁的「溫羅汀閱讀藥草花園」，則是閒置空間綠美化成果的另一典型，創造了一個充滿人文藝術氣息的都會世外桃源。

被列為綠點5的溫羅汀閱讀藥草花園所在地，土地為知名科學中藥廠順天堂製藥廠所有。順天堂藥廠總經理王雪玲表示，該地為公司營運總部大樓的預定地，預計幾年後開發興建，未興建前，為響應花博城市綠美化行銷活動，參與臺北好好看系列2的獎勵計畫，配合將該地進行綠化。

施佩吟說，該地地主為順天堂，中藥草又是民眾日常生活中的一環，因此設計概念以提供民眾認識中藥草植物文化為發想點。為建立這所特殊的花園，順天堂特地從陽明山上自家藥草園內移植了許多民眾耳熟能詳、卻未必見過的中藥草植栽，廣植於園內，並為每株中藥草設立解說牌，說明其特性、療效，民眾進

入花園瀏覽，彷彿上了堂中藥草課程。

除了中藥草植栽的發想，施佩吟說，花園所在的羅斯福路、汀州路和溫州街一帶，聚集了臺北市最多的獨立書店，形成該地區相當特殊的人文風貌。因此，結合溫羅汀獨立書店聯盟的意象，創造具有閱讀氛圍的綠地，營造出一座「葫蘆仙丹裡的閱讀花園」。

一踏進溫羅汀閱讀藥草花園內，12家獨立書店各自從所喜好好書籍中擷取的詩詞文句，以銅版鑄刻的方式鑲嵌在門口處，成為入口意象，以書香引動大家的知性味蕾。花園內除了各式各樣的中藥草植栽外，如枸杞、麥門冬、黃耆、車前草、金銀花等，還有代表著各家獨立書店象徵的花卉穿插其間。另外，以舊木料回收打造的綠沙發和植生攀爬架，利用老屋瓦片作為花圃收邊用材等，讓這座花園隨處可嗅到節能減碳的環保風。尤其是那張充滿設計巧思的綠沙發，坐上去，彷彿徜徉在一片清新舒爽的綠草茵上。

王雪玲指出，選擇與溫羅汀獨立書店聯盟合作，並結合當地NGO團體、社區組織，就是希望讓民眾在街區巷弄中也能擁有自己的一座書香桃花源，體會一下大自然與書本結合的奧秘。

嗅著藥草香，聞著花香，伴著書香，溫羅汀閱讀藥草花園，讓你的知性與感性，逐漸甦醒。

由綠點到綠軸線，臺北市的街頭巷尾因著愈來愈多的綠美化工程，處處綠意盎然，宛如一座城市花園。「臺北好好看系列2」完成後，將可創造17.8公頃的開放空間與綠地，相當於0.68座大安森林公園及35.6個國小操場。景觀綠美化，不僅美化了市容，也軟化了人心、活化了社區。一方綠地承載著植物生長變化的同時，人們情感的流轉、環保永續的觀念也生生不息，代代相傳。



▲溫羅汀閱讀藥草花園廣植中藥草，並設立解說牌。



▲充滿設計巧思的綠沙發，坐上去，彷彿徜徉在一片清爽的綠草茵上。

繼臺北車站的「臺北轉運站」後，前後耗費6年，
臺北市政府在北市東區規劃完成了
另一重要交通轉運樞紐「市府轉運站」；
如同「臺北轉運站」在交通轉乘上
帶給民眾高度的便利性並帶動都市發展及附近商圈復甦，
有了「市府轉運站」後，
可以預見將帶動臺北東區更繁榮的發展。

市府轉運站 城際轉運新樞紐

文／劉淑婉 攝影／王能佑

信義計畫區門戶 北市亮眼新地標

「整個信義計畫區的發展是由內向外拓展的，『市府轉運站』大樓所在的位置，就像是信義計畫區的對外門戶，扮演著連結區域內外的閘口角色；2樓戶外人工平台景觀植栽和水景的設計，彷彿東區的一個綠帶，將整棟大樓和所在位置營造成都市綠洲的意象」；「它不僅是交通轉運站，整棟大樓的設計，更已成為臺北市的新地標。」

談到「市府轉運站」大樓，統一開發公司經理張再春如此形容。

「市府轉運站」大樓位於忠孝東路與基隆路交叉口，地處臺北市商業活動最活絡的信義計畫區，與捷運市政府站共構興建。以信義計畫區來說，透過站內的連通道，「市府轉運站」是前進信義商圈的重要入口。不論是前往市政府洽公；會聚市民廣場前參加各類市集活動；到信義誠品閱讀一本好書；在新光三



轉運中心。目前進駐「市府轉運站」的客運業者共有14家，以經營中短程路線為主，包含通往宜蘭、基隆、桃園、新竹、苗栗、臺中、臺南等地，服務的乘客主要以

通勤者及商務旅次為重。運量方面，尖峰時間可達到每小時100班次的車次，預估每日乘客人數約可達1萬人次。

經常利用高速公路南來北往的旅客，在「市府轉運站」搭車，國道客運可減少在市區繞行的不便，大幅縮短旅客的乘車時間，便捷許多。

百貨商場方面，張再春指出，統一與日本阪急百貨合作，

由統一阪急百貨經營。市

場定位為替龐大轉運人潮提供國際化高品質舒適購物環境和休閒娛樂

為主，並以「打造OL時尚的美人百貨」作為店鋪定位，目標客層鎖定為可支配所得高、對時尚具高度興趣、願意投資於時尚的30歲粉領上班族為主。百貨商場預定今年10月開幕營運。

旅館部分，統一則引進美國知名飯店經營集團Starwood（喜

越、101百貨
盡情享受購物樂趣；

到有「貴婦百貨」之稱的

BELLAVITA內三星米其林餐廳品嘗高檔法式料理；或在威秀影城看場好電影，

「市府轉運站」是最佳的入口和出發點。

加上對外往西連結國父紀念館、忠孝東路東區商圈，「市府轉運站」如同羅盤，不但引領著人們在城際間轉乘，也在城內區域間的軸線上延伸前進。

融合商場旅館於一體 盡享多元生活樂趣

「市府轉運站」大樓採BOT方式開發，設定地上權50年。統一集團於民國93年8月間得標，成立了統一開發股份有限公司負責整個BOT案的興建及營運。整個大樓興建為地上31樓、地下5樓，除國道客運站外，並結合捷運系統、商場及飯店，屬多功能轉運車站大樓。在安全至上的考量下，「市府轉運站」成為北市迄今唯一採鋼骨結構興建的轉運站。

張再春表示，樓層的配置上，轉運站設於1樓、百貨商場位於地下2樓至地上7樓，飯店則設於8樓至31樓。透過捷運欲轉乘國道客運的旅客，他強調：「從捷運市政府站下車，2號出口出來，步行不到200公尺，就可進入轉運站搭車，超便利的。」

交通運輸上，轉運站結合國道客運、市區公車、捷運等轉運的功能，成為北市另一個重要的城際交通







達屋集團) 旗下的W Hotel品牌，經營W Taipei 飯店，這也是國內第一家引進Starwood集團 W Hotel品牌經營管理模式的飯店。他說，W Taipei將提供403間寬敞豪華的住房，飯店內擁有大型宴會場地、多功能會議室、景觀餐廳、空中花園及SPA水療池等設施，預定年底開始營運。

先進設備與設施 讓搭車成為一種享受

過去民眾對傳統老舊車站空氣、空調不佳的詬病方面，「市府轉運站」特別設立自動月台門控管系統，並在月台天花板及地面埋設抽風設備，以確保旅客安全及站內空氣品質。臺北市政府公共運輸處表示，場內大客車運轉空間上方，也

設置吸音障板，降低噪音音量。

轉運站內除保留基本設施外，並設有便利店、麵包店、點心輕食販賣店等，方便旅客的需要。

作為一個城市新地標的「市府轉運站」，提供的不僅是一種更便捷的交通轉乘服務，其結合購物休閒的多元複合功能，將改變長久以來民眾對往返城際間的既有概念與方式，這裡不只是車站，更整合交通與商圈，帶動附近商圈進一步發展。一種新的生活模式與體驗正隨著「市府轉運站」車次、人潮的流轉，開始蘊釀、成形。



目前進駐「市府轉運站」的客運業者多達十幾家。



「市府轉運站」在尖峰時間運量預估可達每小時100班次的車次。

►「市府轉運站」大樓小檔案：

開幕時間：轉運站於民國99年8月5日開幕，統一阪急百貨和W Taipei旅館分別預計於99年10月與99年年底開幕。

所在位置：忠孝東路5段6號（忠孝東路、基隆路口）

營業時間：凌晨5:00～午夜1:00

營業特色：結合國道客運、捷運系統、商場及飯店，屬多功能轉運車站大樓。大樓地上樓高31層、地下5層。

交通：搭乘捷運板南線於市政府站下車，或搭公車於捷運市政府站下車。

網址：www.estation.com.tw



▲通過完善的控管系統，以維護周邊交通之順暢。

▶「市府轉運站」不只是車站，對市民而言更是一種新的生活模式與體驗。



→ 臺北轉運站 翻轉城市新軸線

營運即將屆滿1週年的「臺北轉運站」，藉由高鐵、臺鐵、國道客運、捷運、公車的「五鐵」轉乘高度便利性，現今已成為民眾在城際間南來北往時的主要交通往返據點；轉運站大樓所屬的購物中心、電影院，更是市民平日休閒娛樂消費的新興熱門場所。

位在臺北火車站北側、市民大道與承德路口的「臺北轉運站」，於民國98年8月19日對外開放營運，為地下6層、地上18層的複合式大樓。大樓除國道

客運轉運站外，還包含購物中心、電影院、商務旅館、辦公室、住宅及停車場等。轉運站採24小時運作，目前有三重、和欣、阿羅哈、國光等10家國道客運業者進駐，路線為桃園以南共38條國道客運路線。

「臺北轉運站」的啟用，改善了以往重慶北路臨時轉運站上、下客時所造成的承德路交通阻塞問題。周邊華陰街的街廓風貌也隨著「臺北轉運站」的發展，由原本的老舊社區形成新的商圈，臺北車站北側地

區的市容景觀因而蛻變。

在市府和經營業者的努力下，隨著各項改善設施的逐步完成，「臺北轉運站」剛啟用時遭外界詬病的指標不清、無障礙設施不足、對附近居民形成的噪音、空污等問題，都已解決。

堪稱為北市西區新地標的「臺北轉運站」，不但帶動了西區的新商機、新活力，創造經濟繁榮，也成功地翻轉了城市發展的新軸線，讓西區脫胎換骨，邁向新發展遠景。



情人節快樂

文／田梅紫 攝影／許斌

單身，是一種人際關係狀態，「獨身無家室的人」，是辭典給它的定義。

單身，是一種生活態度選擇，可以是整天窩在家裡的「宅男宅女」，也可以是瀟灑敗犬或單身型男。

如果單身遇上今年8月16日的七夕情人節，又是怎樣的景致？處處羅曼蒂克的臺北城，又有哪些遇見幸福的好去處？

巧克力、鮮花、大餐和音樂不僅是兩個人的愛情道具，更是每一個人享受生活的權利。單身者快勇敢地發出宣言，和自己過個情人節，大聲宣告一個人的我，也可以很快樂；有情人亦能共遊這些景點，在臺北這座城市中，創造滿滿的幸福回憶。

單身情人節一日遊：

巧克力特展甜蜜滿懷

- 寵物餐廳陪伴幸福
- 花園散步愛自然，愛自己
- 小型演唱會聽別人的歌，唱自己的故事



巧克力堪稱「最幸福的食物」。



▲騎上巧克力製的機車，絕對比《羅馬假期》裡騎偉士牌的帥哥記者還要拉風。



參觀巧克力特展，看在眼裡，甜在心裡。

09:30~12:00

巧克力特展

看在眼裡，甜在心裡

首先，來顆巧克力吧！堪稱「最幸福的食物」的它，能帶來快樂的一天——不僅是那股甜味兒溶在口裡、流進胃裡、滲到心裡，其中更含有會刺激腦部產生令人開心物質的anandamide。

光是幾顆巧克力入喉，效果就如此神奇，若是被滿滿的咖啡色甜蜜包圍，豈不讓人忘卻所有煩惱？國立臺灣科學教育館舉辦的「巧克力奇幻世界特展」，就在城市中構築出女性的夢幻國度！

西點達人利用巧克力塑型性極佳的特點，將黑、白巧克力在食用色素、糖霜等點綴下，幻化為迪士尼童話阿拉丁神燈、巧奪天工的義大利面具、村上隆跨刀為LV設計的名牌包，甚至連筆電、iPhone、跑車和機器人都沒缺席，讓人直呼驚奇。



埋藏千年的兵馬俑，在巧克力創作的翻玩下唯妙唯肖。



與寵物餐廳裡的貓咪相遇，在牠們有點近又不會太近的陪伴下，照見自己的愛情觀。

巧克力不僅是外國人的玩意兒，自從清朝康熙皇帝喝下第一口巧克力飲品，可可亦逐步攻占中國人的心，因此，巧克力萬里長城、巧克力兵馬俑、巧克力清明上河圖、巧克力翠玉白菜、巧克力臺北101大樓等，亦是展覽的另一賣點。

展場一角，燦爛的金莎花束、熱情火紅的心形盒子、雕滿精緻玫瑰的典雅巧克力……琳瑯滿目的情人節小物，格外令人動心，也為感情加溫。

誰說單身者只能被動地等待巧克力降臨？快循著那股芳香，踏入DIY體驗區，為自己訂作一份甜蜜吧！你將發現，有時必須主動創造與用心經營，愛情才會有更多可能性！

► 國立臺灣科學教育館

地址：士商路189號

電話：6610-1234

網址：www.ntsec.gov.tw

展覽網址：chocolate.ishow.gmg

展覽日期：即日起至9/26

12:30~14:30

寵物餐廳

1+15的幸福

享受完滿眼、滿嘴及滿心甜



覆上香濃鮮奶油的招牌冰咖啡，搭配手工貓餅乾與悠閒的午後，即使一個人也自在愜意。

蜜，若想找個伴吃飯，臺北市有不少寵物餐廳，是不錯的選擇。

踏進捷運芝山站外的「貓花園」，一隻雜色幼貓佇立門後，熱切歡迎客人造訪。只見腳步都走過幾公尺遠了，牠仍堅守原地，貓眼骨碌碌地盯著門外人車，專心得讓人不好意思打擾牠。老闆笑著為「妹妹」澄清，牠並非沒有善盡責任，因為貓咪本來就不太黏人，懷中撒嬌和跟前跟後是看門犬的絕招，對看門



貓咪都很有個性，多數時間只是慵懶地趴在椅上，練就「目中無人」的境界。



從砂石場改建而成的臺北花卉村，提供一種不同於傳統花市、能夠輕鬆欣賞花藝的生活體驗。

貓來說，是「不可能的任務」。

開了13年的貓花園不僅歷史驚人，員工數量也非常嚇人——除了1隻鳥、1隻黃金獵犬斑比來插花，從各地領養的貓咪更高達13隻，任君挑選。

最資深的叫作喵喵，今年高齡16歲，同梯打拚的戰友都已凋零，唯有牠是碩果僅存的「國寶」；願意讓人抱的是Gucci，但因為牠屬於「重量級」貓咪，所以抱牠要有心理準備；趴在透明貓屋睡覺的小牛，地域性很強，擔任這個貓明星團體的「警衛」一職，常以超酷神情巡邏。

雖說是陪吃飯，但每隻貓咪都很有個性，多數時間只是慵懶地趴在貓咪專用椅上或靈巧地在桌底下穿梭，練就「目中無人」的境界。不過，當老闆娘偷偷分享牠們的個性時，被叫到的那隻會突然回頭喵一聲，彷彿是在抗議：

「別說我壞話，我都有在聽喔！」

老闆私下透露，要吸引貓咪靠近，最有效的方法就是像牠們一樣神祕、低調，靜靜做自己的事情；只要磁場對了、感覺對了，貓咪自然買帳，不會被你的過於熱情嚇跑。仔細想想，這跟現代都市人的交往有些類似；外表冷漠，內心自我，大家總是隔著一段距離觀望，藉由有點黏又不太黏的相處模式，試探彼此。

坐在老闆娘繪製的貓咪畫像下，吃著如家常菜般樸實的紅酒燉牛肉、招牌冰咖啡和手工貓餅乾等人氣餐點，享受貓咪有點近又不太近的陪伴，從中照見人生百態，以及自己的愛情觀。

►貓花園

地址：福華路129號

電話：2835-3335

為保護貓咪，店內禁用閃光燈。

15:30~19:30

花園漫步

在大自然，和自己戀愛

帶著有貓咪陪伴的暖暖心情，讓我們到臺北市的後花園，談一場繽紛的戀愛吧！

位於社子島附近的臺北花卉村（原社子花卉廣場），是「村長」阿丁一草一木、一磚一瓦打造的彩色家園。2003年某個假日，他帶著全家到花市買花，但逛著逛著，老媽媽的腿痠了，孩子的肚子餓了，花販們忍耐連夜北上的倦意，嘶聲叫嚷。市街一片吵嚷中，花兒用盡生命力綻放的美，似乎被遺忘在角落，這讓阿丁思考：「我們能否以最輕鬆的姿態體驗自然？」

於是，從事營建業的他雖不解蒔花弄草的風雅，卻號召來自四面八方的「村民」，為原本萬餘



從都市叢林鑽入花叢綠意中小憩，留給自己一點暫歇的時間與空間。

坪的灰撲砂石場上色：「花田園藝」裡，迷你玫瑰、瑪格麗特等盆栽綻放點點鮮豔，生態造景缸則以非洲堇、仙客來、空氣鳳梨和食蟲植物等素材，打造「十面埋伏」、「幽靈魔鏡」等獨具氛圍的室內風景。

另一頭，「小綠芽創意」典雅清新的純白木屋，則是老闆阿尼分享綠色幸福的基地。店裡的新玩意兒是淡水生態球，也就是把蘋果蝸牛養在密閉式玻璃球中，並用綠羽毛和莫絲等水草，為牠

布置美美的家。只要每天放在燈照下6至8小時（不可直射陽光，否則溫度會過高），水草就會釋放氧氣和養分給蝸牛，蝸牛也會產生二氧化碳，當作光合作用的原料；至於牠的排泄物，則交給消化細菌分解，讓水草吸收、利用。

為了迎接情人節到來，阿尼特地把水草球修剪成心形，或者加入亮眼如花的「紅蝴蝶」水草，增添喜氣。不過，因為考慮到玻璃球內生態平衡問題，所以每隻



一個人住的蘋果蝸牛，在水裡享受著小小的喜怒哀樂。

蘋果蝸牛都是孤伶伶的，單身者可帶一顆回去作伴，情侶檔適合一人拿一隻，感情才不會散！

看著蘋果蝸牛或爬到玻璃球頂端，玩著自由落體的遊戲，或躲在水草掩映間，靜觀外在環境，這樣無聲平靜、自得其樂的世界，彷彿一個人生活的心情寫照，享受小小樂趣，感受淡淡苦澀，咀嚼輕輕哀愁，生活更加有滋有味。



擺盤精緻、風味獨具的拔絲地瓜。



夾著芋頭泥和番薯泥的雙色酥，表達出族群融合的概念。



庭園咖啡旁的鞦韆，盪出一地夏日涼風。

如果走累了，就在「萊茵庭園咖啡」停泊吧！這座用清水紅磚砌築的歐風建築正敞開雙臂，等著你在戶外鞦韆區邊與涼風遊「盪」，邊享用玫瑰拿鐵、檸檬馬鞭草或夏季限定的蓮子冰沙、香草愛玉等下午茶。

待夕陽西落，你可以尋覓阿丁村長近來用植物寫藝術的桃花源——象腳森林。顧名思義，原產於非洲的象腳樹擁有胖胖腳，上端較細、下部粗壯，不成比例，「古錐」得令人揚起微笑。

當星星害羞地點綴夜幕，且讓我們穿越錦屏藤氣生根串成的珠簾，循著藤編燈球與素燒陶星形燈罩指引，踏著一個人的浪漫，光臨連料理都很藝術的村內餐廳。

「彭師傅創藝料理」除了蒜香軟絲和拔絲地瓜堪稱人氣小點，獨創菜色也不少。滷了4小時的東坡嫩肉夾在餅皮裡食用不稀奇，還有表達族群融合概念的雙色酥，師傅花了半年時間試驗，才讓芋頭泥和番薯泥成功維持吐司狀，並夾入咖哩肉燥、裹上馬蹄條外皮，下鍋油炸成雙色三明治。

偶爾走出都市水泥叢林，在真正的錦簇花叢中發呆，無論是買份新奇小禮或品嚐創意，在渴求愛情來臨前，先好好愛自己吧！保留一點時間、空間，才能看清自己要的是什麼、追求的是什麼、放棄的又是什麼——不管單身或非單身，「自己」永遠是我們所無法捨棄的。

►臺北花卉村（原社子花卉廣場）

地址：延平北路7段18-2號

電話：2810-1969

21:00~

迷你演唱會

音樂，在河岸留言

「早適應了孤單，孤單不怎樣，愛人的使用量，盡量健



他唱他的歌，你聽你的故事，我們在城市的一隅短暫交會。

康……」回到城市的黑夜裡，十幾坪大的地下室中，台上歌者正呢喃著旋律。

這裡是河岸留言音樂藝文咖啡，一個聽感情、聽故事、聽生命的地方。不同於大型商業表演場地，河岸留言為獨立音樂人搭建圓夢舞台，讓地下樂團、搖滾、嘻哈、爵士、自創曲、純音樂演奏……都有發聲的場域，亦為臺北孕育不一樣的聲音；雖然小眾，卻展現出臺北寬廣的包容度與迷人的豐富性，形塑獨特的城市音樂文化。

沒有超炫的聲光效果，卻更吸引眼睛和耳朵，專注在台上的那個人。上半場表演，尚未出道的準新人萬分緊張，趁著間奏在台上到處找歌單，引起台下竊竊笑語；下半場表演，剛出道的新人即將結束專輯宣傳，明星好友輪番助陣，默契極佳的談笑惹得台下爆出掌聲。聽眾比鄰而坐，你看我、我看你的嘴角上揚弧度皆相同，歌者表情也一清二楚，共享這有走音、有差錯，但更有溫度的一刻。

在輕唱自創曲前，歌者傾訴

自己的故事。他說，他要憑弔逝去的姊弟戀，後悔自己的不夠成熟；他說，他總是愛得太瘋，愛到沒有自己；他說，那場遠距離的戀情，雲淡風輕……聽著聽著，不經意勾動幾段早已埋葬的回憶。

於是，當第一個音符擦弦而出，他唱他的歌，你聽你的故事，在這座大城市的小角落裡交會，然後在天明之際，再度成為兩條平行線——那些曾陪著走過一段的情人們，不也是如此？

獨立與主流，單身與非單身，都是生命中的一種選擇，也是城市裡的一種景致，沒有對錯，更無好壞。

在這個特別的日子裡，祝福無論是一個人或兩個人，都能找到自己的專屬快樂。

►河岸留言音樂藝文咖啡

地址：羅斯福路3段244巷2號B1

電話：2368-7310

網址：www.riverside.com.tw

因每場表演時間皆不同，加上座位有限，建議可先上網查詢節目單並訂票，或提早至現場購票。



中源 大飯店

老飯店變裝，吸睛新樣貌

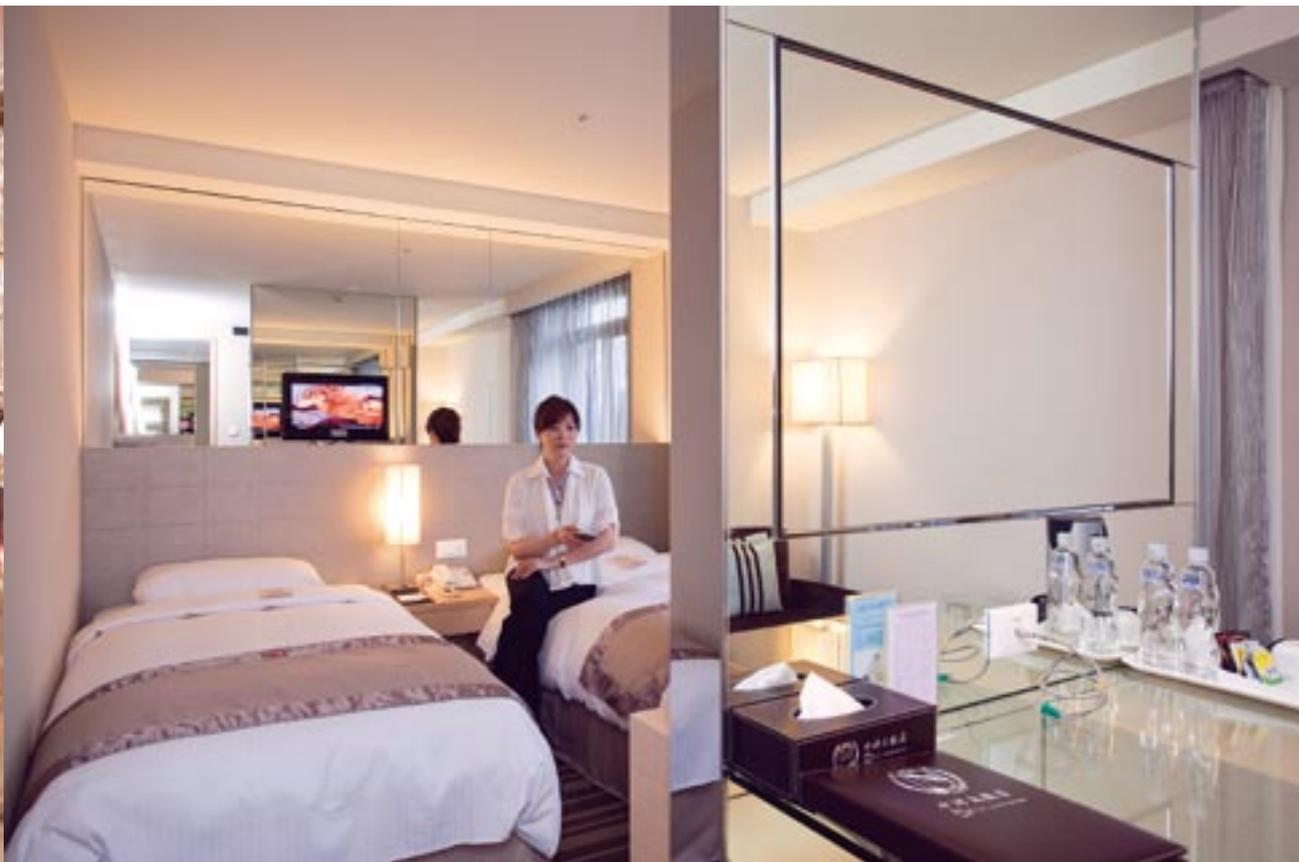
文／呂增娣 攝影／楊志雄

乍看重慶北路上這棟三十多年老大樓，很難想像有間時尚飯店隱身其內；推開大門，場景變換為高雅的水晶吊燈、淨亮的大理石地板，櫃檯前別緻的導引燈光，穿著整齊服務親切的服務人員，光是大廳營造的典雅氣派風格，就讓住客留下了深刻的印象。這間充滿內在美的時尚旅館，正是今年2月正式開幕的中源大飯店。

談起飯店的歷史，總經理楊明惠表示，飯店現址的這棟大樓前身為中源飯店，15年前因為經營不善而結束營業，1年半前由現在的業主租下，重新裝潢才打造出現今的樣貌。楊明惠說：「為了提供優質的住宿環境，公司耗資1億5千萬元重新打造，從床組、地毯到燈光照明，全都由設計師精心規劃，每間房幾乎都是百萬套房。」



以大片鏡面搭配雕塑的玄關，增加飯店的空間延伸與層次感。



選用大地色系為主調的客房，簡單的配色讓人紓壓。

內裝時尚 設備舒適

中源大飯店的創意巧思，從住客搭電梯時就開始展現，牆面上找不到電梯按鈕，電梯一角造型前衛的銀色圓柱體，亮晃晃的上下兩個按鍵，正是通往各樓層的機關，設計別出心裁，不免讓人驚呼，好像走進科幻電影般的場景。

除了獨特的電梯設計，飯店也在每層樓的玄關以大片鏡面搭配雕塑創作，增加空間延伸與層次感；若細看地毯的規劃也不難發現，設計師特別採用深淺相間的褐色色條，以外淺內深的搭配，一方面可以當作動線的引導，一方面又能增加走道的深度，兼具功能與美感。

視線移至客房，飯店內共分為標準單人房、雙人房，以及附有小客廳的套房，此外，還特別為喜歡三五好友一同出遊的女性背

包客以及小家庭規劃房型，如提供3張單人床，以及兩張大雙人床的選擇，解決只有雙人房必須加床的不適，讓每一位住客都能在此一夜好眠。

客房內的設計以沉穩的大地色系為主調，米色的窗簾、褐色與淺藍色相間的地毯，加上原木與玻璃材質搭配的書桌、矮櫃，簡單紓壓的配色，讓住客視覺上可以自然放鬆。硬體設備上，除了每房皆提供有線網路服務、30吋以上的液晶電視、專屬保險箱、國際直撥電話，房間內更全數使用羽絨被枕，值得一提的是，這裡還採用無聲冰箱，夜晚睡覺時不會有惱



銀色圓柱上的電梯按鈕，造型前衛。

人的壓縮機轉動聲。楊明惠表示，許多淺眠的住客對於這款冰箱都讚譽有加，也減少了住客入睡時微噪音的干擾。

這裡整個房間的設計都走歐式典雅風格，也不忘在小地方增添一點老飯店的復古情調，像是以飯店LOGO設計成宛如拼圖般的備品套裝組，便帶著濃濃的老飯店風情，據說不少住客還特別帶回家收藏。

味覺饗宴 美味實惠

早餐是一整天精力的來源，中源大飯店提供的免費自助式早餐菜色澎湃，中式的清粥小菜、西式的麵包咖啡，任君享用。午



美好的早餐，是住客一整天精力的來源。



設計成拼圖般的備品套裝組，洋溢著濃濃懷舊風。



飯店周邊的後車站商圈，是挖寶特色飾品的好去處。

餐時間還推出有超優惠的沙拉吧，每人只要150元（需另加服務費）；此外，下午茶和晚餐時間，也提供有各式套餐供住客以及一般民眾享用。

人數多時，2樓的會議室也可彈性變成用餐空間，一般時間則提供外租，可以容納120人以上的空間，不論開記者會、商務會議都很合適。對於沒有自備電腦的商務旅客，1樓則設置有兩台公用電腦，供住客上網查資料、收發E-MAIL等需求。

提供如此優質設備與多元服務，縱使裝潢氣派，中源大飯店的房價走的卻是平民實惠的路線。在近年來風行的設計旅館中，價格或許不是最便宜的，但房間設備，豐富的自助美食，加上鄰近高速公路交流道、臺北轉運站，占有地利之便，不論搭高鐵、火車、坐捷運，甚至開車都很方便。

飯店周邊還有小吃雲集的寧夏夜市，蚵仔煎、魷魚羹，古早味豆花等，各種臺灣小吃可以一飽口福；鄰近的迪化街裡更有琳瑯滿目的南北貨，想求姻緣，霞海城隍廟裡有月下老人；當然，服飾、皮件、玩具等批發店聚集的後車站商圈，更是撿便宜的挖寶好去處。若是喜歡時尚商品，甫於去年開幕的臺北轉運站更是不容錯過的購物首選，其中的Q小路商街裡，有可愛雜貨、日式精品，樓上的京站廣場則有各國名牌專櫃進駐……，改頭換面的中源大飯店，搭上西區軸線翻轉的契機，正以一種蛻變之姿，展現吸睛新樣貌。

► 中源大飯店小檔案

地址：重慶北路1段73號

電話：2550-5799

傳真：2550-3369

網址：www.nc-hotel.com.tw

交通：由臺北車站續行忠孝西路至重慶北路口，再往北行走5分鐘即可達。

歡迎來到購物天堂

臺北購物節

啟動你的血拚神經

文字整理／林虹伶 攝影／王能佑

「買東西、吃東西」是國人到香港旅遊的第一印象，但其實不用捨近求遠，在臺北市即可盡享置身購物天堂的樂趣！「2010臺北購物節」於即日起至10月31日盛大展開，結合時尚、數位、經典、傳承及前衛等元素，舉辦包括「臺北時尚月」及「臺北數位月」活動，提供民眾高品質的時尚體驗。

本次活動更整合師大、公館、天母、中山北路婚紗街、晴光商圈、四平商圈、臺北後車站、龍山寺、西門町等各大商圈，推出「臺北購物卡」，民眾只要上

「臺北購物卡」網站 www.zonego.taipei.gov.tw，即可瞭解各店家的優惠活動，除了超值的折扣優惠外，只要消費滿500元還能上臺北購物節官網登錄發票參加抽獎，讓民眾盡情買東西之餘，還可能有意想不到的驚喜。

月月精彩購物節 怎麼買都買不膩

2010年的臺北購物節每個月都以不同主題，推出各種活動及優惠，還搭配年底登場的百貨折扣戰，讓民眾從夏天買到冬天都買不膩。

首先，8月推出的「臺北好店」，嚴選各類型優質店家，並搭配臺北市各商圈舉辦週年慶促銷活動；9月份「臺北數位月」將有一連串讓3C愛好者為之期盼的新品上市及特賣活動；緊接著於10月份登場的「臺北時尚月」，將結合國內外優秀的設計師舉辦時尚秀展；至於11月份各大百貨公



臺北無異購物天堂，可以從早逛到晚。





「臺北時尚月」展現服飾萬種風情。(圖／臺北市商業處提供)

司的週年慶活動更是最後壓軸，臺北市將化作購物嘉年華會，歡迎民眾一同共襄盛舉。

數位月與時尚月 與世界頂級接軌

9月登場的「臺北數位月」，將以媲美東京秋葉原的八德商圈為中心，於9月4日、5日推出「八德封街嘉年華」，由光華數位新天地延伸到希望廣場，全區以封街的方式構成令人目不暇給的3C市集。陸續登場的主題還包含品牌新品上市、影音、電玩等活動。活動期間將有許多新品搶先上市，搭配產品促銷活動，以及各式電腦、筆電、手機及相機、電玩遊戲特賣會，不但替原本就極具指標性的八德商圈炒熱氣氛，也替11月登場的臺北資訊月暖身。

繼去年包含傳統及創新的時尚秀活動之後，今年「臺北時尚月」也將在10月12日至16日，於信義商圈的香堤廣場舉辦「臺北時尚週」相關活動，如服裝秀、



「八德封街嘉年華」將從光華數位新天地延伸到希望廣場，讓民眾搶先購入數位新品。



臺北購物節將結合百貨公司週年慶活動，將臺北市購物氣氛帶到最高點。

衣服設計比賽等。接著熱力登場的，則是臺北市民最期待的年度大型購物活動——百貨公司週年慶。信義區、頂好商圈、天母，以及設計氣息濃厚的中山商圈等地，都將陸續舉辦週年慶相關活動，將臺北市購物氣氛帶到最高點。

逛逛買買 送禮自用兩相宜

每逢3C產品新上市都要搶先體驗的市民李先生表示，去年10月在八德商圈舉辦的3C封街嘉年華，讓他收穫滿滿。「不用等到11月就可以率先知道市場上的最新3C商品和趨勢，還能以優惠價格買到

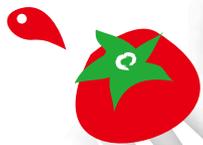
喜歡的產品，讓我非常期待每年的八德商圈封街活動。」而平常最喜歡逛街購物的市民張小姐則說：「我每年都趁這個時候參加臺北各項購物優惠活動，不但能買到想自用的東西，還可順便把年底各節日的禮品一次購足，真的很方便！」

還在羨慕別人出國購物嗎？不用擔心匯率升高，不用煩惱機票問題，現在就打開自家大門走入各大商圈，來趟血拚之旅吧！

► 相關資訊

電話：0800-552-688

網址：www.shopping-tpe.com.tw



2010臺灣美食展

看花博吃美食
臺北夜市美食巡禮

文／謝佳伶 攝影／王能佑

吃，乃人生極大樂事！臺灣的美食聞名國際，臺北的小吃、夜市文化更是獨步全球。今年8月舉行的臺灣美食展，臺北市要邀請你一起看花博吃美食，來一場臺北夜市美食巡禮。

今年的臺灣美食展有3大主題，分別是「臺灣美食國際化試展」、「看花博吃美食——臺北夜市美食巡禮展」以及「低碳飲食舒活展」，而「看花博吃美食——臺北夜市美食巡禮展」的部分將會介紹臺北市夜市、伴手禮、花博，加上臺北捷運及貓纜特色，帶你來一趟滿足味蕾與感官的旅行。

體驗夜市人生 品嚐師傅絕活

來臺北玩，絕對要體驗臺北的夜市文化！交通部觀光局「民國97年來臺旅客消費及動向調查報告」指出，臺北最受外國觀光客喜愛的7大夜市分別為：士林觀光夜市、華西街觀光夜市、臨江街（通化）夜市、饒河街夜市、師大夜市、公館夜市、寧夏夜市。

這幾個臺北著名的夜市各領風騷，而且透過捷運路網前往十分便利，讓來自世界各地的外國觀光客流連忘返。

這一次臺灣美食展將精選出臺

北各大夜市的美食，如士林夜市的蚵仔煎、華西街夜市的台南担仔麵、饒河街夜市的胡椒餅、師大夜市的大臺北滷味、公館夜市的刈包，以及寧夏夜市的豬肝湯





打牙祭、遊花博，來臺北準沒錯。

等具代表性的小吃共40道，以靜態展示的方式展現北市7大夜市的特色及其具代表小吃的文化典故、相關資訊；此外，在活動期間每天皆有安排動態表演，共16個場次，由多位師傅現場秀出絕活，讓民眾瞭解臺北道地小吃、著名美食伴手禮的作法、步驟，並提供限量試吃，絕對值得期待。

貓空茶風香 伴手禮傳情意

上貓空喝茶去！到貓空喝茶、看夜景已經是遊臺北的定番行程之一。貓空地區以茶園風光著稱，到這裡品茗、嘗美味的茶餐，享受清爽高雅的閒情逸致；夜幕低垂時，泡一壺好茶，仰望天空繁星點點，俯瞰大臺北都會區的燈光熠熠，好不愜意。臺灣美食展規劃了搭貓纜、品茶香美食的特區，除了貓空纜車意象展

覽之外，更有特色茶餐、茶點，如茶葉包子、茶油麵線、茶凍、茶蒸鱈魚、茶酥等美味料理，以及茶葉和茶具的介紹。

不論是土產、年節饋贈，伴手禮都牽引了人與人之間的情感交流，禮尚往來，要能表情意、送禮送到心坎裡。本次臺灣美食展亦精選出臺北主打的美食伴手禮，如鳳梨酥、文山包種茶、肉乾、綠豆椪、滷味、牛肉麵、小籠包等送禮自用兩相宜的好味道，也會介紹人氣品牌或值得一嘗的老字號店家。2007年牛肉麵節的雙料冠軍——洪師傅牛肉麵，將在現場製作花香牛肉麵，並提供限量試吃；2008年北市府伴手禮必買名店——維格餅家現場製作特色鳳梨酥，亦提供限量試吃。

花博花飄香 美食齒留香

為迎接年底2010臺北國際花卉博覽會的到來，臺灣美食展亦規劃了「臺北，遊花博！」專區，介紹並展示花博旅遊產品、花博形象設計、花博吉祥物等，並提供花博或臺北各夜市簡介DM。今年年底，在逛完花博展館、園區後，不妨搭乘捷運到臺北各大夜市打打牙祭。

2010臺灣美食展，臺北要讓您眼觀花博，口吃美食，見識臺北的好「食」力。

▶ 相關資訊

時間：8/27至8/30，09:30~15:30
電話：2568-4726
地點：臺北世貿1館A區（信義路5段5號）
網址：www.tcff.com.tw



上貓空除了品茗，還可以品嚐到特色茶餐，圖為茶葉炒飯。



被選作本屆臺灣美食展伴手禮之一的文山包種茶，香氣濃郁。



眺望臺北盆地的貓空，坐擁滿山綠意與一方閒情。

不斷電的藝漾情迷

兩大綜藝秀輪番登場

藝



文字整理／林虹伶 圖／臺北市政府文化局提供

臺北藝術節 Taipei Arts Festival

臺北藝穗節 Taipei Fring Festival

臺北藝術節和臺北藝穗節自開辦以來，已成為臺北市藝文界年度盛事，馬不停蹄的各項優質展演呈現了臺北深厚的文化實力，在佳評如潮之下，吸引各地民眾年年共襄盛舉。2010年這兩大綜「藝」秀照例端出水準極高的豐富好料，將帶領觀眾進入如夢似幻的創意表演國度，共享難忘的藝文盛宴。

臺北藝術節

9張王牌令人怦然心動的撩撥

現代人經常每天重複一樣的生活，在各種煩惱裡掙扎求生，要是能有一種相遇，可以讓你怦然心動，沈醉其中，那麼即使痛苦的存在也能變得迷濛浪漫。即日起至9月12日登場的第12屆臺北藝術節，以「藝漾情迷」為主題，集合糾結情愛、難捨親情、對偶像的迷戀、對環境的關懷及對民族的大愛等各種人類情感，誓言為觀眾尋回城市中失落已久的熱情與執著。

本次藝術節將呈現9檔節目，包括3位國際大師的重要作品，以及6場國內優秀演出，民眾需購票觀賞。執行總監王文儀表示，今

年9個王牌節目各具特色，適合臺北市不同年齡層與藝術需求的觀眾。「『藝漾情迷』的主題，除了對觀眾動之以情，也要凸顯劇場藝術作品亙古不變、關懷人情的重量與價值，所選的節目可說是『深情』與『厚意』的組合。」她說。

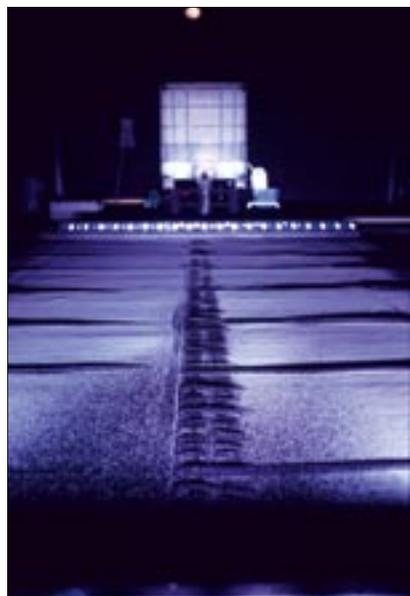
如詩如訴

點燃觀眾情感能量

即日起至8月15日上場的《史迪夫特的事物》，是德國音樂劇場大師海恩納·郭貝爾所設計的一場機械裝置音樂會，由自動彈奏的鋼琴、滾沸的氣泡、漫漲的水聲，及氤氳的霧氣，應和著巴布亞紐幾內亞原住民的吟詠，最終由5架鋼琴謝幕。極致工業化的成果及重返自然的呼籲並置，徹底顛覆視聽覺感官和慣性思維；8月19日至22日的《麥可傑克森》，則是由王嘉明、蘇匯宇、黃怡儒與「莎士比亞的妹妹們的劇團」從麥可傑克森最具代表性的3張音樂專輯，以對麥可的記憶及其對於創作者的象徵性，從臺灣人的角度去詮釋這個文化素材，重返80年代流行文化現場，拼貼臺灣的新



臺北藝術節要為觀眾尋回失落已久的熱情。(陳敏佳攝)



《史迪夫特的事物》徹底顛覆觀眾感官與慣性思維。



《麥可傑克森》將帶領觀眾重返 80 年代流行文化現場，喚回六年級世代零碎、紛歧而美好的共同記憶。

聞事件和通俗元素，喚回六年級世代零碎、紛歧而美好的共同記憶。

除了劇場表演外，9月3日至5日演出的《時空情人音樂會——舒曼與南管的邂逅》則是展現浪漫的音符。旅歐音樂家簡文彬演奏鋼

琴，與德國男高音提爾曼·利希第重現舒曼16首聲樂組曲《詩人之戀》；南管名家王心心以南音低吟《葬花吟》等催淚詩詞，在劇場導演魏瑛娟執導下，再現千古相思的浪漫纏綿。

臺北藝穗節 不斷電的精彩

8月28日至9月12日舉行的2010臺北藝穗節，將於8月28日在剝皮寮以8小時不斷電連演與創意市集揭開序幕，短短16天裡將由國內外70個團隊，在北市22個藝文生活空



《時空情人音樂會》再現千古相思的浪漫。（郭政彰攝）



臺北藝穗節將在剝皮寮以8小時不斷電連演與創意市集揭開序幕。（陳又維攝）

間推出高達254場演出，從畫廊演到咖啡館，從小劇場挺進摩登髮廊，讓藝術蔓延臺北各個角落。

今年從參加團隊的演出內容可窺見藝穗節的三趣：第一個趣味在於演出場地打破傳統想像，許多生活空間都化身成表演的場所，如民眾熟悉的咖啡館、髮廊、畫廊等；第二趣在於報名團隊名稱超吸睛！由於藝穗節期間，密集的演出在臺北市遍地開花，團隊無不絞盡腦汁想出特別的團名以吸引民眾的注意力，如「海龜特攻隊」、「大鳥是一種貂」、「為什麼你不吃紅蘿蔔」等；演出的內容及名稱有許多引人好奇的多元表演則是第三個趣味，包括擷取民眾熟悉的電影名稱者，如「柴郡貓的夢遊仙境」、「綠野仙蹤新再製」等。跨界演出類型則跳脫往年常見的音樂戲劇綜合體，今年「臺灣戲曲學院」報名呈現拿手特技，而「梅門功藝坊」則結合魔術與武藝的嘉年華會挑戰藝穗節觀眾。

或許有人會好奇，臺北藝術節和臺北藝穗節到底有什麼不同呢？臺北市文化基金會表示，藝穗節主要提供年輕團體揮灑創意的舞台，展出形式多元，並不限於正式展場；藝術節則是由發展較為成熟、知名的團體在較正式的大型展場演出。今年起臺北藝穗節與臺北藝術節合作，每隔兩年即推選前兩屆藝穗節的優質作



臺北藝穗節中由PM劇社演出的《維朵的晚餐》，演出形式充滿創意。

品，在臺北藝術節重現，使獲得熱烈迴響的藝穗節表演節目，透過藝術節的全方位推廣，讓更多國內外觀眾看到。今年夏天臺北藝術節即邀請2008年與2009年的藝穗亮晶晶獲獎團隊——四把椅子劇團，在藝術節重現曾獲獎的作品《等待窩窩頭之團團圓圓越獄風雲》。

對每年的臺北藝術節和臺北藝

穗節活動讚不絕口的市民王小姐說，每年這兩大藝術盛宴讓她思考很多平常不會思考的議題，而表演團隊充滿驚喜的創意演出，也為她開了眼界，為日復一日的生活注入活潑的氣息，她說：「在臺北十分容易接觸到藝文活動，表演的水準也很高，建議大家閒暇時不妨參與其中，一定有很多很棒的收穫！」



《等待窩窩頭之團團圓圓越獄風雲》深獲觀眾好評。

▶ 相關資訊

● 臺北藝術節

電話：2528-9580轉190~199

網址：www.taipeifestival.org

購票系統電話：3393-9888

購票系統網址：

www.artsticket.com.tw

● 臺北藝穗節

電話：2528-9580 轉190~199

網址：www.taipeifringe.org

清潔

臺北好好看系列報導



東華里的環保義工小蘭表示：「看到自家的社區變得越來越乾淨，反而有種滿足的成就感。」

就是美麗的力量

文／葉景豪 圖／臺北市政府環保局提供

穿著黃色志工背心、戴上紅色鴨舌帽的小蘭，是9年前從中國大陸湖南嫁來臺灣的新移民媳婦，擔任北投區東華里的環保義工已有3年多的時間，依舊每天早上神采奕奕地推著清潔車上街，總是耐心地花費超過2小時的時間打掃社區，和其他環保志工一樣，不畏艷陽和風雨，撿拾棄置在地上的垃圾、清理昨夜被吹散的落葉，甚至還有讓人嗤之以鼻的狗便。

小蘭笑著表示：「當初里長找我加入環保義工時，我其實並沒有想到有能力去改變社區的環境，只簡單地希望可以多認識一些新朋友，但後來看到自家的社區變得越來越乾淨，反而有種滿足的成就感。」

或許一個人的力量有限，但集結起每個人的關心後，影響力卻可以無限延伸，東華里就在許多像小蘭一樣的環保義工努力下，吸引越來越多街坊鄰居主動加入清理社區環境的行列，至今環保義工隊已達四、五十人的規模，更獲頒98年度「臺北市十大環保義工隊」的殊榮。

從個人到義工團隊 作伙挽袖清家園

許多人對臺北的印象，總不脫自掃門前雪的冷漠，但這幾年來卻有股關心社區的暖流，從鄰里間開始發酵。許多自發性的社區團體成立，像幾乎每個社區都有設立的環保義工隊，總是無私地為你我打理生活環境。

而臺北好好看系列計畫中，由臺北市政府環保局辦理的系列3「好社區新風貌·清理家園環境」，更希望能夠拋磚引玉，透過政府機關的資源，藉由整合民間義工及鄰里社區等社會資源，推動全民投入清淨家園、整頓環境的運動，

希望能在2010臺北國際花卉博覽會來臨之前，將臺北打造為清新、潔淨、優雅的城市，也希望在提升居民生活品質的同時，凝聚每個社區居民的向心力。

作為「好社區新風貌·清理家園環境」首要目標的環境清潔，環保局從今年4月1日開始至9月30日陸續發起多場社區大掃除的活動，邀請各社區以里為單位，動員里民、環保義工以及學生挽起衣袖，一起清理住家四周和公共場所環境。

此外，這個為期長達半年的活動，也加入年度三大世界環保節日的概念作為串連，首先是在4月



文山區公所環保義工於今年5月清理萬芳14號公園，共清出5公斤的垃圾和32公斤的樹枝落葉。

22日的「世界地球日」開始巡檢髒亂點，緊接著在6月5日的「世界環境日」中，由臺北市副市長林建元宣布「挽袖迎花博，全民清潔總動員」清掃活動開跑，最後，則預計在9月19日的「世界清潔日」發表活動成果。

從義工到企業 創造社區新認同

為了更美好的生活環境，除了各區環保義工默默地努力清理家園之外，許多企業也紛紛響應，像是慈濟功德會、國際佛光會、法鼓山文教基金會等民間宗教團體，當然還有中華電信、中國信託、華碩電腦等熱心於環保、友善地球環境的綠色企業。

其中，長期致力於環保節能的華碩電腦除公司周圍的環境清掃外，更認養了關渡自然公園，進行固定的清掃、維護工作，善盡企業的社會責任；信義房屋則在非假日時間帶領員工響應清掃活動，信義房屋表示：「我們會安排平常日上班時間進行這樣有意義的活動，一方面代表對本活動的重視，如企業運作的一環，也希望以不占用員工休假權益為原則。」

統一星巴克除了店面周圍街道的清掃外，也發起徵求有志環保的「熟客」們，一同響應清掃活動。甫於99年5月加入綠色商店的統一超商，則發動北市684間門市及全臺門市一同響應，在7月11日



南港區合成里的環保義工挽袖打掃社區家園。



響應社區清潔的信義房屋，善盡企業的社會責任。

舉行「7-11 DAY」，清掃門市周邊街道及鄰里公園。

從一個人到一個團隊、再從一個團隊到整個社區，最後透過社區的力量，去影響每個在此生根的居民和企業，而美麗的力量，也就在清理過的大街小巷中，不斷展現。

► 相關資訊

臺北好好看系列網址：
www.beautiful.taipei.gov.tw

電話：1999轉1751（北市府環保局）

環保義工招募：凡臺北市民、學生等不分男女老少，確具工作熱忱與服務志趣，志願協助環境保護工作者，均歡迎踴躍參加。加入方式分為社會環保義工及學生環保義工2種，詳細資訊可上北市府環境保護局網站www.epb.taipei.gov.tw/tepv/signup.aspx查詢，或電洽1999轉7232。



慈濟功德會在今年7月1日的內湖清掃活動中，約有250人參與清出了1000公斤的垃圾量。



S.H.E



隻手撐天， 做自己的英雄

專訪花博親善大使 S.H.E

文／葉景豪 圖／臺北市政府觀光傳播局提供

搖滾的靈魂在舞台上賁張，劃破節奏的卻不是低沉的硬漢嘶吼，也不是狂野的浪人咆哮，而是三個從溫柔中衝出熱力的聲線：「看不到、找不到、等不到妳的HERO，為何不作自己隻手撐

天的SHERO。」

她們是S.H.E，從2001年成軍至今，發行過12張專輯、4本書、12個戲劇演出及主持，以及超過30場大型演唱會、160個獎項與200場活動和代言。她們用10年不到的時

間，從第一張專輯《女生宿舍》中溫柔、自信、勇敢的女孩，蛻變為雄霸華語樂壇的女人，並站穩亞洲女子天團的地位。

SHERO☆

舞動花博節奏

今年3月發行的最新專輯《SHERO》，更直接在同名主打歌中以女王之姿向所有的人宣告：「不用依靠別人來定義的自我價值，每個人都可以做自己的英雄，也可以成為別人的英雄。」這段融合美麗與堅毅的旋律，也因而被2010臺北國際花卉博覽會選為首波主打歌，在記者發表會上，前往支持的臺北市長郝龍斌，更被S.H.E拱上台獻出舞蹈處女秀，還不好意思地透露自己想到和S.H.E一起到臺北小巨蛋表演的夢想，結果Selina笑說：「好哇，那你要再好好加油囉！」

這就是S.H.E，以一種不矯揉的作風面對全世界，不管你是歌迷朋友、工作夥伴、合作廠商甚至市長，都能在她們親切的互動中卸下心防，感染她們散發的真誠與活力。

今年夏天，為了即將到來的花博盛會，S.H.E更特別將〈SHERO〉重新混音，呈現充滿科技的未來感，並編排出全新的開花舞。

Ella表示：「身為熱力花博的親善大使，我們希望能親力親為，鼓勵所有歌迷朋友來參加這場臺灣史上規模最大的國際活動，除了回家把開花舞練熟之外，也要拿出臺灣人的熱情，歡迎世界各地的人來臺北，看見美麗的力量。」

而為了歡慶花博開幕倒數100天，臺北市長郝龍斌在記者會上與S.H.E共舞，郝市長說：「花博舞舞步簡單易學，希望推廣成全民舞蹈，讓大家不但有參與感，還能跳舞健身」。S.H.E更回應說：「今天看到這麼多民眾一起跳，真的很感動。」

HERSTORY☆

重要的人與盛開的花

如果能邀請一個重要的人同遊花博，Ella搶話：「我想邀阿中。」一旁的Selina見狀順勢說：「那太好了，我就可以邀我媽，免得為了阿中，沒辦法找媽媽一起去了，她從好久之前就吵著要花博門票了呢。」一旁的Hebe點頭說：「我也會邀媽媽去。」Ella也很有默契地呼應。一點點的無厘頭，加上不需多言的默契，讓S.H.E創造出屬於自己的鮮明風格，也引領出無數的新世代潮流。

在許多人眼中，S.H.E的美麗與實力早已無庸置疑，而她們又會如何形容在身邊一起努力的對方？搭配這次花博的主題，特別以花

這種簡單的熱情正是Ella給人的感覺。」Selina則認為Ella是純潔的白色桔梗花，而Ella自己想了一下說：「我覺得自己是臺灣阿嬤。」其實這是臺灣原產的蝴蝶蘭，生長在幽谷的森林中，白玉般的花朵，彷彿就像隨時要飛起的蝴蝶還有夢想一般。

相較起來比較安靜的Hebe，則被Ella形容「就像曇花一樣，平常很低調，但當她在午夜綻放的那一刻，散發出來的耀眼卻讓人永遠難忘，而且還會不斷期待。」Selina則認為Hebe像是神祕的紫藤花一樣，蜿蜒並勾起每個人想一探究竟的好奇。



藉著簡單易學的開花舞，讓臺北展現充滿動感的熱力。

為彼此做註，Selina曾在記者會上表示：「我小時候最喜歡很陽光的向日葵，而且站在圓圓的向日葵旁，感覺臉會比較尖。」Hebe認為Selina的確就和永遠面向陽光的向日葵一樣，「她會在生活裡的每個細節找到讓自己快樂的事。」而在Ella的想法裡，「Selina就和鬱金香一樣高雅美麗，而且身型姣好，就像花苞一樣曲線玲瓏有緻。」

總是搶眼的Ella，在Hebe的眼中則認為她是鮮豔的火鶴，「和捆成一束的玫瑰不同，只要一支火鶴就能展現出俐落的整片鮮紅，

而乖乖唸書，我們不希望他們送禮物，他們就會把錢捐出去做公益。」

十年前，攜手勇闖歌壇的三個小女孩長大了，用自己的敘事寫下了她們的歷史（Herstory），並詮釋自己的英雄（SHERO）。因為有了花博，S.H.E的音樂與這座城市的美麗將同步綻放；因為有了S.H.E，我們開始相信，自己可以是自己的英雄，也可以是改變臺北、讓花博更美好的英雄。

SHERO☆

作自己和別人的美麗英雄

專訪中不時以女王自稱的S.H.E談到自己的定義：「我們覺得S.H.E是個很正面的團體，我們會喜歡唱歌，是因為知道自己對許多人具有影響力，可以鼓勵他們去做很好的事，像是許多歌迷會因為我們的一句話

花博志工尹慧慧，
關懷人群，期待花
博會讓世界驚豔。



花博志工廖永松，
致力濕地保育，
響應綠美化。



花香人更美 花博志工你和我

文／謝佳伶 攝影／王能佑

當你微笑時，全世界都跟著你笑了。也許是這樣的心境吧，從2010臺北國際花卉博覽會志工招募開跑至今，已有1萬多人登錄志工，臺北人的熱情花開遍地，為年底的花博盛會譜出絢爛的一章。這個大城市小人物與花博會共同創造的故事，現在還在繼續書寫中……。

尹慧慧——

熱心的人不孤單 生命如花綻放

「有人找我當志工，我絕對一口答應。」花博志工尹慧慧這麼說。20年前，從上海嫁來臺灣，她

在人生地不熟的環境中摸索；現在，除了是一個孩子的媽，她更活躍在臺灣的志工界，為這片土地、這裡的人，盡一份心、出一份力。

住在中山區的尹慧慧生性熱心，四處尋找做志工的機會，從女兒還小就開始在學校擔任義工媽媽、導護媽媽，也積極協助社區事務，同時，更致力於新移民之間相互扶持、關懷的事業。

談到志工生涯裡最難忘的一件事，尹慧慧回想起10幾年前，從新聞得知一名女孩意外遭燒燙傷，

她除了去探望那名女孩，更協助募款，甚至還募到昂貴的燙傷衣，這件事情讓她深刻感受到幫助別人的成就感。

對尹慧慧來說，當志工是一種學習，過程中，與臺灣人的交流也讓她更能融入這裡的文化。這次花博志工招募，她也毫不猶豫地報名參與，並表示，為了要教自己的孩子，她學會了注音符號，電腦中打沒問題，臺語也通，所以，不論是做資訊處理類的志工，或是引導類的志工她都很願意。她很期待花博會的到來，也希望這場國際級的花卉盛宴，能規劃得盡善盡美，讓世界

花博志工蔡蕙如與她精心製作的玻璃花作品。



各地前來參觀的民眾大為驚豔。

廖永松——

致力濕地保育 生命也獲得平衡

從退休前就熱衷於志工服務的廖永松，退休後，更是閒不下來，「太太常笑我怎麼退休後更忙了」，果然是退而不休的最佳典範。

「做志工就是要憑著一股熱誠。」這是廖永松對做志工的體悟。就像當志工當上了癮一樣，廖永松身兼多個志工職，還曾榮獲社區大學「全國優良志工獎」；他是社區理事長、社區大學及北投長青會志工，同時更是濕地保育的大功臣。

由於對生態保育有高度興趣，廖永松自行到士林社區大學修了3個學期的濕地保育課程學習相關知識。透過這個課程，他認識了臺灣珍貴的濕地，瞭解保育的重要性與迫切性。於是他與志工朋友們向士林區公所認養了外雙溪濕地、陽明山夢幻湖濕地，活用所學，去除有害濕地生態的外來種，如會覆蓋湖泊，使生態受破壞的互米花草，保護原生種，維護濕地的生態平衡。

廖永松說：「從社區大學獲知花博招募志工的消息，愛好自然的我們，全班一起報名了！」

目前廖永松已從花博志工訓練課程中，對這場國際性的展覽有了基本的認知；同時，他對高科技的花博展館——夢想館好奇不已，期待它像世博臺灣館一樣精彩。

城市綠美化也是花博會力推的主軸之一，廖永松也將這個概念帶到自家社區周遭。他向林務局及臺北市相關協會申請盆栽在社區內發放，推動社區綠美化。他表示，不論在花博會中當哪一種志工都好，只要能為人服務，看到民眾滿意的笑容就很滿足了。

蔡蕙如——

美麗的花朵令人安心 以花怡情

「我喜歡花，所以我想當花博志工。」85歲的蔡蕙如，憑著一股對美的憧憬，及一顆服務人群的心，加入花博志工的行列。

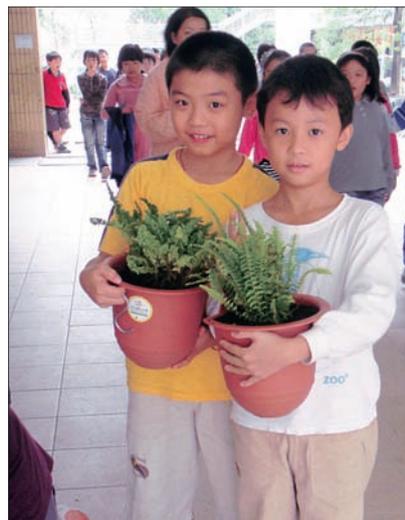
蔡蕙如喜歡當志工，因為她覺得當志工很快樂，可以認識很多朋友，增加許多知識，也能接觸很多新的資訊。現在，她在國軍松山醫院當志工，負責協助處理社工室裡的大小事務；同時，她也在臺安醫院當了30年的志工，由於通曉日文，被調到特診部負責接待前來就醫的日本人。此外，她也在臺北市立社會教育館當志工，更在社區大學教授假花製作與日文。

「先生過世的頭一、兩年，我鎮日以淚洗面，孩子也不在臺灣……我現在是獨居老人，出來找點事做，多與人群接觸，日子會比較好過，做志工對我也好，對社會也好。」蔡蕙如語重心長地敘述著人生的酸甜苦辣。

蔡蕙如十分期待年底的花博會，她很好奇這個國際型的花卉盛宴將有多美。她說：「看著美麗的花朵會讓人很安心，喜歡花



城市綠美化是臺北花博會主軸之一，圖為中山區中吉里的綠美化成果。（圖／臺北市政府產業發展局提供）



小朋友也響應臺北花博會的綠美化行動。（圖／臺北市政府產業發展局提供）

的人不會變壞。」當然，她也十分期待在花博會當一個好志工，服務人群。

除了喜歡欣賞美麗的花朵，蔡蕙如更有一雙巧手，能做出許多美麗的水晶花、絲襪花跟彩虹花，除了開班授課，她的作品也曾在北市府與社教館展出。她說：「鮮花很美，但假花不會謝，希望這項技藝不要失傳，我會努力把它傳承下去。」

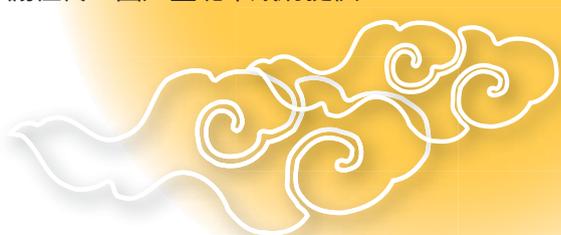
大城市小人物的故事，融化了城市冷漠的形象，美麗的花，朵朵綻放在你我的心田裡。

您有興趣加入花博志工的行列嗎？詳情可至網址：expo.seti.com.tw查詢。

花漾·中秋

2010臺北鳳梨酥文化節芬芳登場

文字整理／謝佳伶 圖／臺北市政府提供



從2006年到2009年，從「黃金比例」到「拎著走的臺北記憶」，臺北鳳梨酥文化節每年都帶給民眾不同的驚艷和風味。藉由這外皮酥酥、內餡QQ的鳳梨酥，臺北以另一種風貌與國際交流，帶給國際友人嶄新的美味形象。

根據Visa2009年調查顯示，透過連續5年鳳梨酥文化節的推廣，鳳梨酥不僅成為國外觀光客指定伴手禮的第1名，5年來的整體銷售額也從第1年的20億元成長到去年的200億元，締造臺灣烘焙業的奇蹟。今年，第5屆臺北鳳梨酥文化

節將結合2010臺北國際花卉博覽會，以「花漾·中秋」為主題，以花入味，挑戰你的味蕾！

鳳梨酥花博彩繪列車 載著美味出發

鳳梨酥和牛肉麵並列臺北市知名特產，其中鳳梨酥不只是臺灣人的私房美味，也是許多觀光客來臺指名必買的伴手禮。鳳梨酥更在今年上海世博臺北案例館開幕典禮時，成為臺北館館方送給首批前50名入館參觀民眾的伴手禮之一，足見鳳梨酥在臺北伴手禮

中占有舉足輕重的地位。

去年，臺北鳳梨酥文化節以「拎著走的臺北記憶」為主題，帶出鳳梨酥和臺北10個名人的故事，臺北市長郝龍斌、主播盧秀芳和知名嘻哈合唱團體大嘴巴等多位名人現身述說自己對鳳梨酥的眷戀，以及用鳳梨酥征服海內外的故事。去年，臺北鳳梨酥更肩負了「三多一不」的神聖使命——美味多、纖維多、營養多、不含反式脂肪；此外，也發表了二代全麥鳳梨酥新品，讓臺灣民眾和來自世界各地的觀光客能夠品



就是這些看似簡單但卻不簡單的食材，讓鳳梨酥成為許多人記憶中難忘的美味。



2009臺北鳳梨酥文化節的活動中，參加亞洲城市糕餅示範交流賽的師傅們大顯身手。

嘗到美味又健康的鳳梨酥。

今年，在主辦單位臺北市政府與臺北市糕餅商業同業公會的精心安排下，這個迷人又令人記憶深刻的臺北伴手禮與2010臺北國際花卉博覽會串連，將以另一種風貌——「花漾·中秋」現身。首先登場的是，由2萬多個如樂高積木般組合而成的鳳梨酥花博彩繪列車，這輛鳳梨酥花博彩繪列車將首度曝光，載著歷屆鳳梨酥大賽的得獎鳳梨酥穿梭於「鳳梨酥花博館」，駛經「鳳梨酥大賽」與「中秋鳳梨酥週年慶」，以及各個花博景點，象徵2010臺北鳳梨酥文化節正式開跑，要帶給民眾一個充滿活力又瀟灑濃濃花香味的鳳梨酥文化節。

鳳梨酥達人賽 花藝與美食的對話

緊接著就是今年的重頭戲——鳳梨酥大賽和鳳梨酥達人賽。每年在鳳梨酥大賽脫穎而出的得獎鳳梨酥都是民眾搶購的目標，也因此鳳梨酥大賽年年都是鳳梨酥業者的兵家必爭之地。

今年鳳梨酥大賽將於8月19日上午於臺北市政府1樓沈葆楨廳正式展開，46個參賽店家必須繳交3種

作品——傳統鳳梨酥、創意鳳梨酥和鳳梨酥包裝。傳統鳳梨酥要兼顧外觀與口感等條件；創意鳳梨酥不僅要符合傳統組的標準，還必須在餅皮或內餡加入臺灣花卉，著實考驗著師傅們對臺灣花卉風味的熟悉度，以及把花卉融入烘焙的創意。鳳梨酥包裝比賽因應花博的綠色環保主題，不僅要比藝術、產品標識和保鮮度等基本條件，還要比環保，看看誰的鳳梨酥包裝比較愛地球。

鳳梨酥大賽之後，緊接著次日在同一地點舉辦鳳梨酥達人賽。第2屆鳳梨酥達人賽冠軍陳建宏師傅今年也將擔任達人賽的評審，與其他評審一起選出達人冠軍的接班人。

鳳梨酥達人賽，首先要經歷初賽的震撼教育，達人們要比速度也要比精準度，必須在6分鐘內做出42個鳳梨酥，還得依照主辦單位指定的重量抓料，重量愈接近，分數就愈高，經過一番龍爭虎



鳳梨酥儼然成為臺北最具代表性的伴手禮之一，圖為2009鳳梨酥大賽金牌獎福利麵包店烘焙的鳳梨酥。



內餡多元、口感各具的鳳梨酥，征服每個人的味蕾。

鬥，最後只有12名選手能進入20日舉行的總決賽，爭奪鳳梨酥達人的頭銜。

決賽當天，達人們不僅將現場製作帶著濃濃花意的鳳梨酥，還要接受神祕箱大考驗，現場抽出神祕食材，在緊張的氣氛中絞盡腦汁，把這道賽前保密到家的神祕食材加入作品中。這不僅考驗師傅們的臨場反應，也挑戰師傅們在時間壓力下是否能夠烘焙出兼具外觀、口感、風味和創意的冠軍鳳梨酥。唯有兼具高超的烘焙技術、對在地食材的高敏感度和熟悉度，以及抗壓性高的師傅，才能贏得鳳梨酥達人的桂冠。

鳳梨酥嘉年華 提供中秋伴手禮

為期2天的鳳梨酥嘉年華不僅有上述精彩的比賽，還有金字招牌名店區、中秋月餅展示區和OK認證展示區，46家烘焙名店推出中秋

月餅連展，開放民眾預購中秋花漾鳳梨酥禮盒，提供民眾體面的中秋伴手禮。不過，最吸引人的當屬花漾優惠專區，有鳳梨酥福袋限時放送，還有有獎徵答，要讓參觀民眾滿載而歸！

►相關資訊

2010臺北鳳梨酥文化節

時間：8/19~8/20

地點：臺北市政府1樓沈葆楨廳

電話：2882-5741

網址：www.fonglisu.tw



除疤換膚

路平專案還給道路平整肌膚

文／俞悅 圖／臺北市政府新建工程處提供



經路平專案「除疤換膚」過後的平整馬路。

「有人告訴我，實施『路平專案』是件吃力不討好的事，因為馬路平了，民眾不會特別注意到，但只要破了個洞，所有路過的人都會指著罵是『路平專案』沒落實。」但即使如此，臺北市長郝龍斌仍堅持要實施「路平專案」，因為臺北市是一座要跟國際大都市比拼的城市，絕不能輸在馬路這麼基本的市政建設上。

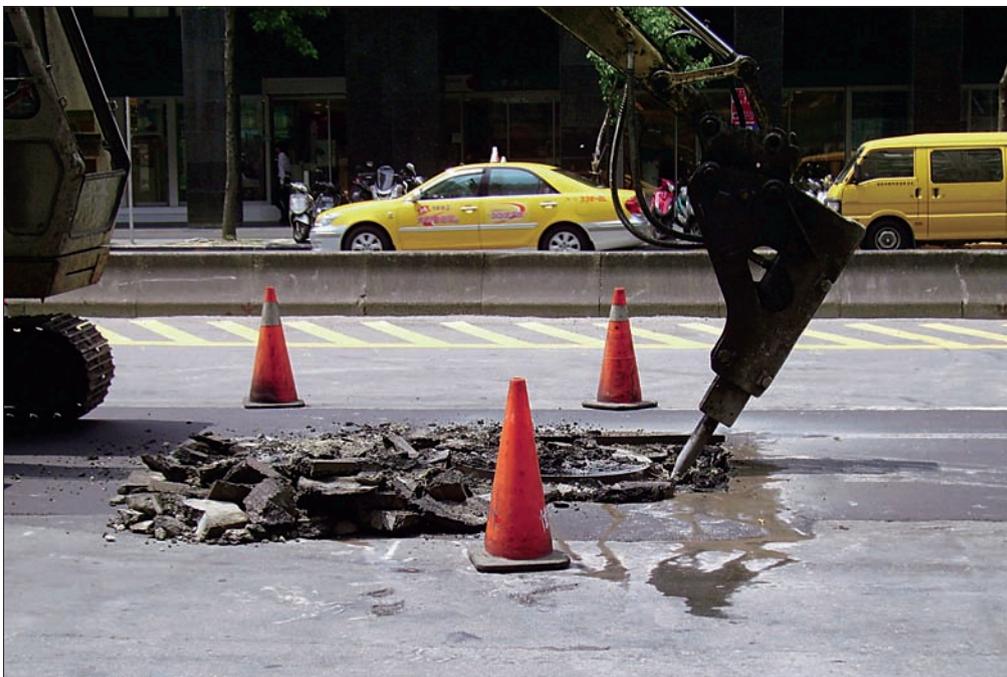
「路要平，先除疤，再換膚。」這兩年，走在臺北市街頭常可看見這面會令人莞爾一笑的

標語，臺北市政府新建工程處以此告知民眾，該路段將要實施「路平專案」了，希望大家能夠體諒馬路在「美容大改造」的過程當中，所帶來的一些不方便，提早出門或者事先改道。

確實，瞭解馬路結構的話，就知道這樣的比喻頗為貼切。沒有路基、僅是一堆泥巴亂石的馬路，即使表面柏油鋪得再厚，經過汽機車不斷碾壓，撐不了多久，仍會到處坑坑疤疤，就像是毛細孔粗大、失去彈性的皮膚，

抹再厚的粉也遮掩不了，唯有下定決心從改善膚質做起，才能擁有真正的光鮮亮麗。

實施路基改善、落實完善養護，正是臺北市「路平專案」的最大特點。整個專案是一個連續6年的計畫，到了民國103年，臺北市超過8公尺以上的主要道路體質就能徹底提升，媲美快速道路的平整度。截至今年7月底為止，包括忠孝東路、中山北路、羅斯福路等，臺北市已經有82條馬路完成改造。



將人孔蓋的範圍切割後調降到路面下，增加道路行駛的平順。



頭戴工地帽的「熊蓋平」。

道路養護分兩種 「熊蓋平」供識別

臺北市超過8公尺以上的主要道路，總面積是1,050萬平方公尺，而且每一條都是車水馬龍，因此考量對交通的影響、施工單位實際能負荷的施作能量等因素，臺北市政府新工處按照路面的老化程度，依序重整道路。

其中主要幹道全部列入「路平專案」的專案道路，先針對路基不良的部分挖除改善，再把整條馬路的柏油刨除，鋪上10公分厚的瀝青，此類保養方式稱為「路基改善型」的路面維護。進行過「路平專案」的馬路，耐用度佳，至少可維持5至6年平整，自然降低需緊急補洞的頻率。

但尚未實施「路平專案」的馬

路一旦產生窟窿，會對用路人產生不便、甚至造成生命威脅，不可能等到排入「路平專案」之後再改善，一定要立即修補。

因此除了「路平專案」，市府平時仍持續對有立即危險的坑洞或是路面損壞進行緊急修復，也就是「一般維護型」的路面維護。

為了方便民眾區隔兩種道路的養護方式，新工處將推出「路平專案」的專屬識別標誌路平小熊「熊蓋平」。以後民眾只要看到這隻頭戴工地帽的小熊站在路口，就代表該路段正在進行「路平專案」，再多忍耐一下施工噪音與交通不便，就能享受到平整的馬路品質。

路平專案 一場街頭「工程革命」

其實，實施「路平專案」，等於是在臺北街頭進行一場「工程革命」。

新工處指出，「路平專案」與過去不同之處在於，以往馬路施工重在維護，「路平專案」則是比

照新設道路標準，「把每條馬路拉平，真正改善道路品質。」但也因徹底顛覆既有工程文化，直接挑戰廠商施工態度，實施至今一年多以來，已有包含重陽路、忠孝西路等20幾個街廓完成後不符標準，要求廠商刨掉重鋪。

新工處養護工程隊隊長林昆虎表示，我國鋪設馬路的相關作業程序，跟其他國際大都市並無太大不同，但為什麼東京能、臺北卻不能，最大的差異點就在「是否落實」。以往鋪馬路都是選在晚上，燈光不足，瀝青全部倒在地上壓一壓就好，趕著天亮之後立刻要開放給民眾使用，這樣馬路怎會鋪得好？

「路平專案」調整公家機關與施工廠商看待事情的角度，馬路品質第一，其次才是交通順暢。所以，白天也看得到在封路施工，溫度高於120度的瀝青混凝土下地之後，經過各式機器碾壓，增加扎實度與拉平與相關介面接縫後，一定要再養護6小時，等材質冷卻、強度增強之後，才能開



選在人車繁忙的忠孝東路白天施工，雖造成民眾短暫的不便，但完工後的品質卻深獲用路人肯定。

人孔蓋減量的地方政府，截至今年7月底，全市人孔蓋已經減量1萬2,000個，預計6年之後，將會減少8萬4,000個，但也因人孔蓋「先調降、再上升」的施工作業方式，常讓民眾有所誤解，以為剛鋪好的馬路，怎又再挖開了。事實上，人孔蓋先調降再調升亦是整個「路平專案」的一環。

路平成效 市民肯定 中央獎勵

馬路平不平，機車族感受最深。以往馬路不平整，一趟路程下來，機車騎士還會震到握住把手的雙手發麻。民眾許志銘每天都騎機車行經忠孝東路5至6段，他表示，實施「路平專案」時雖然不太方便，但完工之後，路面變得平整漂亮、「很好騎」，再回頭看，封路把路鋪平是值得的。

喜歡運動的市民黃先生回憶，有一次週末在新竹打球時不慎摔斷手，緊急被救護車送回臺北的醫院開刀，當時要下高速公路時很緊張，擔心市區路面不平，車子震動會讓傷口疼痛加劇，「但下了交流道後發現，實施過『路平專案』的市區道路開起來比想像中還順暢，不一會兒就順利抵達醫院了。」

「路平專案」的績效，連中央都肯定，在內政部營建署今年初公布的「98年度市區道路養護管理績效考評成果」中，臺北市獲得全臺第一名。

縱使，「路平專案」是件吃力不討好的施政，路基改善是藏在地面下看不見的政績，不過，市長郝龍斌相信，民眾有沒有一條平安出門與回家的路最重要，臺北市「路平」的路已經走了1/3了，成果慢慢顯現，接下來的2/3，仍需在市民朋友的支持之下，持續往前邁進。

►相關資訊

道路施工案件查詢服務網：rcis.taipei.gov.tw/map

道路挖掘違規案件檢舉查詢系統：<https://www.dig.tcg.gov.tw/czreportp>

放汽機車通行。

由於是「路『平』專案」，完工之後，該路段每個單點與路面落差，都不能超過0.6公分，才能驗收過關，這已是車速每小時70至80公里的快速道路標準。唯有如此，臺北市的馬路才能鋪得好與用得久，不用一補再補，創造真正的交通便利。



以膠輪壓路機來回滾壓，調整道路高標並確保品質。

人孔蓋減量30% 馬路更平順

臺北市因為實施「路平專案」，還有一個額外的好處就是人孔蓋搭配減量30%，讓行經汽機車感覺更加平順。

人孔蓋是路面不平的主要原因之一。臺北市總共有28萬個人孔蓋，幾乎布滿所有道路，包含電信、電力、自來水、有線電視與瓦斯等各種不同事業單位，都會在馬路上開一個口，以利各種維修，但回填時常因工程未落實，導致有人孔蓋的地方不是凸起就是凹陷，成為馬路上最大隱形殺手，甚至常有機車騎士閃避不及而摔車。

新工處在進行「路平專案」時，同時搭配進行人孔蓋調降，像是電力、電信、瓦斯管等較常維護的管線管頸，調降至地下20公分處，至於其他幾乎已無作用的管線管頸，則降至更低的地下40公分處，同時都埋設「無線辨識系統RFID」來定位。

先調降人孔蓋，是為了將路面壓得更平整。等瀝青混凝土都徹底壓實、壓平後，再針對使用率高的人孔蓋，進行「必要的」調升開口作業，但要求人孔蓋高度必須與路面齊平。整體作業，以將路面人孔蓋減量30%為目標。

臺北市是全國第一個實施馬路

打造無障礙乘車環境



身心障礙朋友暢行無阻

文／小芄 攝影／王能佑



小型復康巴士車廂內設有輪椅的升降設施。



安全帶和勾輪椅帶子是低底盤公車的貼心設施。



低底盤公車方便乘客無需上下階梯，可減省上下車的時間。

搭乘大眾運輸工具上班上課，可說是生活中不可或缺的一環。近年來，為顧及身心障礙者的乘車需求，臺北市政府不但努力提供市民便捷、舒適的運輸服務，也打造復康巴士、低底盤公車等無障礙的乘車環境，提供身心障礙朋友更便利、更貼心的服務。

復康巴士 體貼身心障礙者需求

「多年前，每當我要外出時，總得仰仗太太開車載送，否則幾乎是寸步難行；如今臺北市打造了無障礙的乘車交通運輸系統後，反而變成是我經常帶著太太出門了！」身為身障者的「臺北市身心障礙者小型冷氣車服務品質監督委員會」委員黃俊男，道出他對現有公共運輸系統的體認。

過去，身障朋友若想搭乘公車，幾乎是不可能的任務，因為公車有階梯，車內走道又小，尤其是坐著輪椅，根本無法上車，只好被迫宅在家裡。以輪椅代步的黃俊男，和其他身障朋友一樣，都曾經歷過足不出戶的黯淡歲月，但是，從民國78年市府著

手為身心障礙者量身打造小型復康巴士後，這群行動不便的民眾終於可以享有便捷的公共運輸服務。

小型復康巴士的車廂內設有輪椅的升降設施等，提供身心障礙朋友點對點的預約運輸服務。臺北市公共運輸處表示，民國78年開通時全市只有少數幾輛，如今已有140多輛，每個月服務總計超過3萬趟次，總載客數約6萬人次。此外，小型復康巴士為方便身心障礙民眾就醫需要，週一到週五上午8時到晚上6時，還在捷運石牌站和忠孝復興站，設有接駁專車。

低底盤公車 提供便捷上下車服務

市府不僅致力推動身心障礙專用的復康巴士，也積極建構無障礙的公車系統，提供身心障礙者、老弱婦孺及一般市民無障礙的乘車服務。除了多年前購置第一批30輛低底盤公車外，從民國97年起，更大力鼓勵業者增置低底盤公車。雖然低底盤公車成本比一般公車昂貴許多，但市府為提供民眾更舒適的乘車服務，特別開放幹線公車改為低底盤公車，

並補助業者購置低底盤公車，到目前為止，全市已有將近400輛，每天穿梭在各幹道上，將民眾載送到目的地。

「一般民眾第一次看到身障者坐輪椅，竟然也可以搭公車，都會驚訝不已。」黃俊男表示，有一次，他等候低底盤公車時，旁人投以好奇眼光，當公車一靠站，駕駛立刻下車拉出車體下方的斜坡板，並協助推輪椅上車。當輪椅穩當地停在無障礙停靠區後，全車民眾都報以熱烈掌聲。

他說，低底盤公車還有一些貼心的設施，像是安全帶和勾輪椅帶子，可以固定住輪椅；當車子抵達目的地時，只要按下輪椅專用下車鈴，駕駛就可獲悉；車子到站後，駕駛也會下車拉出斜坡板，協助身障民眾下車。

「低底盤公車沒有階梯，只要一步就可到位，再也不必辛苦地扛著菜籃車爬階梯了！」經常搭公車到附近市場買菜的陳太太說：「如果沒有推菜籃車，上下公車爬階梯倒是還好，但是對婆婆媽媽一族來說，低底盤公車沒有階梯，才可輕鬆推著菜籃車上



低底盤公車的車體下方有一斜坡板，可協助身心障礙者上車。

下公車，而且我還可以推著嬰兒車，直接上公車，帶著孫子隨車叭叭走呢！」此外，年長的阿公阿嬤行動不便，一旦乘坐低底盤公車，就可輕而易舉地進入車內；連年幼的孩童，再也不必由媽媽抱上車，只要牽著媽媽的手，也可自行走上公車。

「因為乘客節省爬階梯的時間，上下車速度變得暢快許多，也縮短了長途乘車之苦。」駕駛低底盤公車的首都客運駕駛黃覺賢說，以往遇到交通壅塞，公車魚貫地停靠站時，總是得等待前

班公車乘客亦步亦趨地排隊上下階梯，現在乘車時間縮短，公車也可快速離站，就不會將道路擠得水洩不通了。

更多同理心 臺北到處行無礙

雖然有完善的公車硬體設備，但也需要民眾的配合，黃俊男表示，有些汽車任意停在公車停靠區，造成公車無法靠站；而公車站的人行道上，也時常見到停放機車，甚至還有變電箱、垃圾桶等障礙物，擋住了坐輪椅民眾的上車動線，這些都仍有待相關單

位改善。

「不過，現在只要靈活運用捷運、復康巴士及低底盤公車，就算坐著輪椅，也能獨自一人暢行無阻地到達臺北市各角落。」黃俊男期待，不論是身心障礙朋友或是一般市民都能好好利用公共運輸工具；大家遇到老弱婦孺或身心障礙朋友，也應該抱持同理心，給予更多體諒和協助，相信每個人都能高高興興地出門，平平安安地回到家。



展現臺灣軟實力 2011臺北世界設計大會

文／崔西 圖／臺灣創意設計中心提供



2011年的世界設計大會，將在臺北激盪出讓人期待的想像。

這次世界設計大會是由國際3大設計社團組織（國際工業設計社團協會Icsid、國際平面設計社團協會Icograda及國際室內建築師設計師團體聯盟IFI）組成「國際設計聯盟（IDA）」後，首次舉辦的世界設計大會，臺北市從全球脫穎而出，取得2011世界設計大會的主辦資格，實屬不易。

設計實力全球肯定 獲世界設計大會主辦權

為了將設計能量推向國際，臺灣積極爭取設計大會主辦權，歷經1年多的申辦過程，終於從巴黎、蒙特婁、塞維爾、墨爾本等全球13個國家、19個城市中脫穎而出，讓2011年的世界設計大會花落臺北市。

本次世界設計大會是結合平面設計、工業設計及室內設計等3項領域的設計盛宴，可說是設計界的奧林匹克運動會，預計將吸引超過60個國家、3,000位全球設計菁英來臺參與。而搭配

2011臺北世界設計大會所舉辦的國際設計博覽會，亦將邀請全球5大洲的官方機構、設計組織、設計公司、國際知名企業等參展，是臺灣第一次，也是亞洲第一次有如此大型的設計活動。

臺灣創意設計中心執行長張光民，正是此次爭辦世界設計大會在臺北市舉辦的關鍵推手。張光民表示，這幾年臺灣選手相繼在德國紅點設計獎（Red dot award）、iF設計大獎賽中抱回佳績，而且質與量大幅提升，讓評審們對臺灣的設計實力相當肯定。

確定盛會即將於臺北市舉辦，臺北市政府表示，市府團隊將全力與經濟部及相關部會合作，希望利用2011臺北世界設計大會的契機，以設計導入臺北市商圈及街區規劃，藉臺灣創意設計中心的設計能量將設計美學導入市政建設，打造臺北成為國際創意設計之都。

以交鋒為大會主題 預計吸引超過百萬人潮

2011臺北世界設計大會預計明年10月登場，屆時將包含國際設計研討會、國際設計博覽會、新世代設計工作營及設計之旅等多項精彩活動，是臺灣有史以來

規模最大的設計盛事，勢必大大提升臺灣在國際上的形象和知名度。

這次的大會將以「交鋒 Design at the Edges」為主題，藉由情境式氛圍營造，展現跨域設計深化日常生活美學的影響，也就是不同設計類別，或設計實務與其他領域（包括科學、技術、政府、商業、非政府組織）相互激盪後的前瞻突破。

此外，互動空間的設置更是精彩可期，讓所有參觀者可藉由獨特的設計體驗，感受未來的設計所帶來的感官衝擊，激發參觀者對設計的了解與興趣。內容更將串連3大展場：松山菸廠創意園區、臺北世貿中心與世貿南港展覽館聯合展出，預計將吸引超過100萬人次的參觀人潮，帶動衍生性觀光消費達新臺幣80億元以上。

作為主要展場之一的松山菸廠創意園區，策劃獨立性國際設計大展，呈現不同設計領域與文化、藝術、社會交融成果，展場將邀請國際級知名設計組織共同策展，共規劃6個國際級設計大展，目前正積極籌備中。

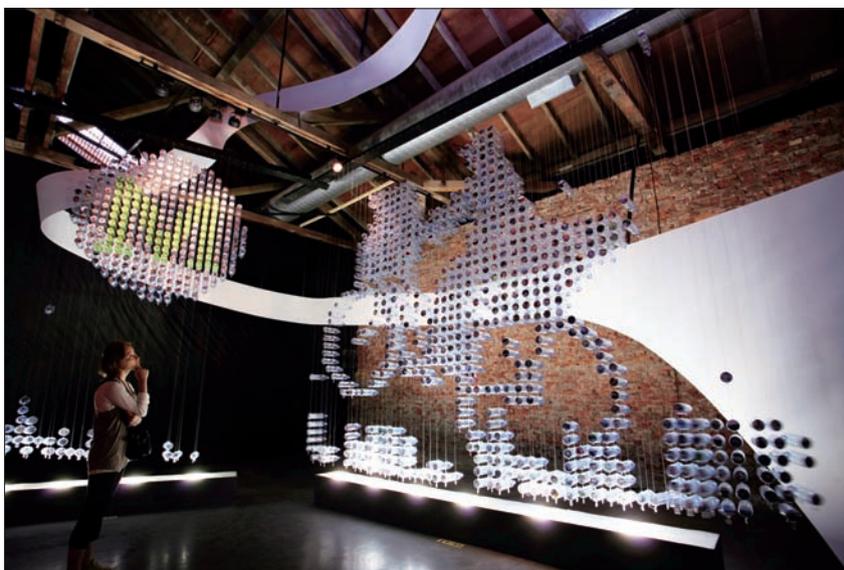
南港展覽館則定位為專業設計展，各參展單位須運用各自獨特的設計詮釋手法，以情境營造、互動娛樂及新奇體驗的方式，表現設計的多元面向，呈現國內外企業、設計公司、組織單位以設計為主要思維的發展方向及主張，共同營造出一個前所未有，結合科技、美學及營造未來美好生活的大型設計饗宴。

至於世貿展覽館1館，則是規劃為展現臺灣優質設計力的舞台，由臺灣設計師共同策展，藉由呈現臺灣傑出設計師及新銳設計師不同世代的創意實力，將臺灣的設計實力向世界發聲。國內設計院校的學生、新生代設計師皆在此將其創意設計理念、優秀作品透過各種方式盡情揮灑，營造一個展現前瞻未來、開創新奇體驗的展覽。



2010年第29屆新一代設計展是以學生設計新秀作品為主的展覽。

International Design Alliance



2008年臺灣設計博覽會的展出主題——「夢想生活 創意好行」。



2009年臺灣設計博覽會的玩家設計館。



德國紅點設計中心總裁彼得·塞克對臺灣的設計表現讚譽有加。

國際設計組織背書 高度肯定臺灣設計能量

而為明年「2011臺北世界設計大會」布局，臺創中心已與德國紅點設計中心簽約成為全球合作夥伴；另外，臺創中心也與iF設計獎總裁Ralph Weigmann簽署意向書，成為合作夥伴，顯示臺灣的設計軟實力，已在國際設計舞台上獲得高度的肯定且不容小覷。

紅點設計中心總裁彼得·塞克（Peter Zec）表示，2011臺北世界設計大會是設計界引領期盼的國際盛會，他相信絕對精彩可期；尤其是臺灣設計這幾年來在紅點設計獎上表現傑出，今年有超過60項得獎作品，包括像是：自動照明LED燈、攜帶型USB喇叭等，是非常傑出的表現，品質確實具有全球競爭力。

與國際設計界結盟，讓臺灣設計界與國際接軌之外，張光民並表示，今年12月11日到19日將舉辦「臺灣設計博覽會」，展場選在松山菸廠，為世界設計大會暖身。

設計，不僅反映了每個時代科技、經濟與文化的內涵，設計的意義也隨著時間而不斷演變。在未來，設計將扮演更具包容性與整合性的角色，超越設計與非設計的界限，滲透至每一個領域，成為一種新的國際語言。而臺灣的設計能量，也即將透過這項盛宴起飛，向世界展現實力。

International Design Alliance



2009年臺灣設計博覽會主題館——「ArchiteXt建築概念包」。

International Design Alliance



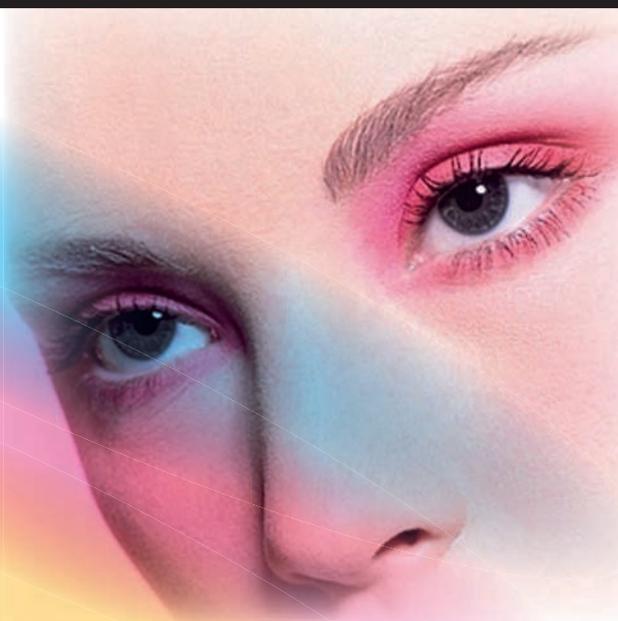
臺灣創意設計中心的展示櫥窗。



2009年臺灣設計博覽會——「湘雲紗」。

玩美隨我 臺北生活 好沙龍

文字整理／伊萊 圖／臺北市商業處提供



美麗的城市從美麗的市民開始，為了讓市民享有高品質的美麗體驗，臺北市商業處首度整合美髮、彩妝、美甲、串珠、押花5大產業，隆重推出「臺北生活好沙龍」品牌加盟計畫，期許以手藝帶給生活靈動的養分，以手藝妝點城市躍動的魅力。

此次加盟計畫希望以品牌一致性為目標，依「店內布置及氛圍」、「服務品質及態度」、「環境整潔」、「作品創意及美感」、「顧客消費觀感」等面向，嚴選出30家優質店家成為第一波「臺北生活好沙龍」加盟店，共同以優質、細膩、熱忱的巧手藝，讓臺北生活越來越美麗。

凡加盟店家都會在店面貼有「臺北生活好沙龍」的圓形識別標章，首批響應加盟店家計有連鎖名店曼都髮廊、小林髮廊、登少姿Hit

Hair、名留美髮集團、新亂剪，以及優質單點店家Hair Artist、ONZE Salon、京姿、羅曼奴髮藝及SOMA等。Hair Artist表示，加盟「臺北生活好沙龍」讓其對美髮設計的堅持與品質獲得認可，增加其為市民打造美好外型的机会，讓美麗的概念在城市中擴展開來，何樂而不為？

臺北市商業處處長劉佳鈞表示，臺北生活好沙龍的品牌核心價值就是「巧手」，透過5大產業業者的「手藝」，展現臺北對於生活美學的重視，不但是對美麗的承諾，也是對品質的保證，既能讓優質的設計師發揮長才，也能讓市民有更多安心、美麗的選擇。

不僅如此，透過「臺北生活好沙龍」品牌加盟計畫，串連起北市5大美妝產業優質店家，將資訊整合，讓市民朋友追求美好外型、生活品

味的過程化繁為簡，店家也藉由親切的互動，將美麗生活情報、商品訊息和巧手服務，一併在沙龍內提供給顧客，讓「臺北生活好沙龍」成為大家生活中不可或缺的美麗好鄰居！

為了呼應即將到來的花博，「臺北生活好沙龍」將有一系列充滿濃濃「花粉味」的夏日活動，包括8月17日於市府1樓沈葆楨廳的第一波加盟店公布典禮，以及8月28、29日於臺北地下街舉行，以花為創作主題的「金巧獎新秀設計大賞」、「生活巧手·花漾臺北嘉年華」等活動，臺北市政府歡迎您來響應「臺北生活好沙龍」，遇見美麗的力量！

►相關資訊

電話：1999轉6507

網址：

www.taipeisalon.taipei.gov.tw

後工業革命時代，當各種環境污染、地球暖化徵兆逐漸浮現，人們開始醒悟，曾經帶給我們無限便利的科技發明，正以驚人的速度反嗜自然。汽、機車雖然是現代人不可或缺的交通工具，卻同時也是工業污染外主要的二氧化碳排放源。有鑑於此，自上個世紀末起，「無車日」的概念與相關活動自歐洲萌生，而臺北市政府所舉辦的「大臺北國際無車日」自2002年舉辦至今，也堂堂邁入第9年！

拋開汽機車、樂趣多更多

過往8屆的大臺北國際無車日活動，因多以自行車騎乘為活動主軸，常給民眾「無車日=自行車大會師」的印象，今年的活動採用與歐洲無車日（European Car Free Day）相同之主題——「Travel Smarter, Live Better!」，以「每週1日不開車」結合市府「5284（我愛巴士）」概念，希望讓民眾深入瞭解無車日的內涵。

良好的觀念，需要大家的口耳相傳，自8月16日起至9

Travel Smarter, Live Better! 大臺北 國際無車日

文／伊萊 圖／臺北市政府交通局提供

今年的大臺北國際無車日不只是自行車遊街，而要讓民眾體會無車日內涵。圖為2009年活動照。



月30日，於北市各捷運站、區公所、旅遊服務中心、公有停車場及公立藝文場館等將發送「無車認同卡」；無車日活動官網也提供線上無車認同簽署，並有大臺北地區超過50家無車認同店家提供的優惠券可供下載。將宣示每週1日不開車的小卡放在可提醒自己或他人之處，從日常生活落實碳足跡減量，是本次大臺北國際無車日希望傳達的精神。

不開車，讓我們一起去搭捷運、巴士吧！臺北市擁有全國最完善便利的大眾交通系統，而在其中扮演重要功能的悠遊卡，截至99年7月初發行量已超過1,900萬張，是臺北市民生活不可或缺的一「卡」。8月16日到9月18日，只要上網登錄悠遊卡卡片背面右下方的識別號，之後每筆搭乘資料均會被記錄下來，於當月刷卡10次以上，就可參加隨機抽獎，快來響應，你挺地球，悠遊卡挺你！

Travel Smarter, Live Better
Taipei Car Free Day 5284
YouBike



快來成為無車、低碳、新城市生活的一份子。

司機先生謝謝您！

搭公車不只有利環保，也滋長了人情。在這個城市，也許每個人都有一個和公車司機有關的故事，即使在捷運網絡便捷的現在，公車依舊每日在路上風塵僕僕，載著我們從這條大街到那個小巷，從這所高中到那所大學，從這段人生到那段人生。在這些路程中，是否有個讓你印象特別深刻的公車司機，讓你的小旅程充滿了歡樂或是感動？歡迎將你心目中最特別、最優質、或是最帥最美、最有個人風格的公車司機，在9月18日以前以文字+照片或是文字+影片的方式推薦至活動官網「臺北巴士大叔專區」，記得要附上詳細搭乘地點與車號，還有司機的姓名，讓好人好事不寂寞！

另外，為了推廣5284系統——即透過GPS定位及無線傳輸技術，提供公車即時到站時間的公車動態資訊系統，市府特別舉行「5284爭霸戰」，這是運用各線公車、捷運、YouBike及步行方式的組隊城市尋寶競賽，競賽過程將會在hichannel上播出，並透過網路讓玩家尋求粉絲及市民預測贏家，在有趣的尋寶過程中，你會發現5284系統，真的很好用！



悠遊卡已是臺北市民生活不可或缺的一「卡」。



捷運是臺北地景不可或缺的一部分。



5284公車動態系統讓民眾更容易掌握通勤時間。

無車揪快樂—— 夏日主題派對

大臺北國際無車日活動的高潮將在9月18日於自來水園區舉行，會場中將有活動代言人馬修連恩現場演唱，還有園遊會、趣味遊行、氣球魔術、街頭藝人、直排輪秀、滑板秀、自行車打氣站，以及5284爭霸戰決賽等種種好玩的活動，歡迎全家大小一同前來同樂。只要持無車認同卡、活動手冊，或是官網無車認同簽署後下載優惠，皆可於當天免費入園。

別再猶疑，快來成為無車、低碳、新城市生活的一份子吧！

www.dot.taipei.gov.tw

►相關資訊

時間：即日起至9/30

網址：www.dot.taipei.gov.tw

5284

Travel Smarter, Live Better!
Taipei Car Free Day
YouBike



從玻璃球俯拍北市

夢想，就在手上

文／周純慧 攝影／顏涵正

關於水晶球裡的那個夢，我們原本沒有太多想像，直到有天清晨醒來，往窗邊那麼一張望，突然發現，水晶球裡的世界，就在眼前明亮了起來……。

印象中，老家裡阿嬤枕邊的收音機，時常播放著一首閩南語歌，開頭是這麼唱的：「請借問播田的田庄阿伯啊，人在講繁華都市臺北對叨去？」當時，「臺北」對於小小年紀的我們，不過是個陌生而遙遠的名詞。直到炎夏的考季過後，到「臺北」讀書突然成為部分人家貼出紅榜的一項光榮，於是，我們對「臺北」有了初步模糊的想像。

後來，我們常圍繞著從臺北放假回來的親朋好友，上學的也好、上班的也好，總希冀著能從他們的言談中，擷取一絲絲對臺北的真實印象，那時，「臺北」就像水晶球裡的一座華麗城堡，充滿著各種希望。

終於，清晨醒來望向窗邊的這一刻，臺北真真切切地在我們眼前，如此真實，如此浪漫，或許還帶有那麼一點點不太真切的虛幻。但是我們仍然相信，這裡是得以實現無限可能的地方，只要願意堅持夢想，只要願意延續那份感動的力量，人生最精彩的片段，就將在這裡璀璨光亮。

你知道嗎？在即將開幕的2010臺北國際花卉博覽會中，將可以處處看見3R，也就是減量Reduce、再利用Reuse與回收Recycle的概念，

像是未來展場撤下後的花草將以堆肥的方式再利用，作為栽培用土；而在圓山公園區則有以回收寶特瓶加工興建而成的流行館，

結合科技的創意表現令人驚歎。

事實上，這樣的觀念也可以使用於你我的日常生活中，最簡單的方式是多加利用手邊要回收



▶ 拈花惹草

點石成金

用回收容器玩玩小花草

文·攝影 / 葛晶瑩





無論播種或扦插，有了透明的塑膠盒，成功率一定能提升。

或丟棄的容器，無論是塑膠瓶、玻璃罐、鐵罐或者飲料紙盒，都先別急著丟掉，不但可以重新利用，而且可以成為種植花草時很棒的幫手呢！

比如大的塑膠瓶可以用來調製肥料，也可以切開來做成花盆或者鏟土的工具；想要以綠色植物當伴手禮時，可以利用裝甜點的紙盒包裝；而各種玻璃瓶拿來水栽植物更是方便又好看……在過去的單元中，曾經介紹過各種植物的栽培養護方法、利用與繁殖等技巧，這次我們將在這些時花養草的過程中，讓這些廢容器來幫幫忙。

栽種好幫手

購買小番茄、草莓等水果時，常常都用透明塑膠盒裝著，這些塑膠盒非常好用，尤其是在播種與扦插時，可以說是最佳幫手。種子播種後放入塑膠盒內蓋上蓋子，就可以保持濕潤，不會因為一時不留心使土壤乾燥失敗，即使一、兩天忘記噴水也能存活；而扦插過程中，植物一方面尚未發根無法吸收水分，所以不能澆太多水以免腐爛，另一方面葉子又會散失水分，因此，潮濕的空氣對於扦插很重要，此時，可以



把土石等介質用塑膠瓶或罐子裝起來，防潮防蟲又好放置，使用時也更方便。

把扦插的枝芽放置在塑膠盒中，不用澆太多的水，裡面的水氣就可以維持，也可以提高扦插的成功率。如果扦插所使用的枝條比較高大，無法放入盒中，那麼可以使用泡沫紅茶的透明塑膠杯，直接倒扣在盆子上，會有同樣的效果。

在日常養護植物方面，這些廢容器可用的方式更多了，最基本的就是可裝水替代澆水壺來澆花，而且塑膠瓶多半有蓋子，裝滿水蓋上蓋子可以放置在室內植物旁邊，不怕傾倒。想到要澆水時可以直接使用，不用特別去裝水，等瓶內的水用完後，再一次去裝，除了省時間外，也可以避免因為水源太遠，常常錯失澆水的機會。此外，這些瓶子都有標示容量，在稀釋水溶性肥料時能夠很方便地計算用量，如肥料要稀釋100倍，那麼把1000c.c.水瓶中灌滿水，放入10c.c.的肥料，就非常精準，是澆水施肥的好幫手。

開始種花的人，一定會購買一包培養土、珍珠石等介質放在家中，不好收藏，取用也不便，此時可以用較大的容器分裝，像是家庭號的牛奶瓶、裝海苔的塑膠罐等，這樣不但較為整齊，使用時可以直接倒出，更為順手，



飲料紙盒套在3吋盆外剛好，很適合放置在室內。

而且裝於密閉的容器內，不怕潮濕也能防蟲，一舉數得。



專家小提醒

手邊有廢棄的容器要丟掉回收前，都可以多想一想有哪些用途，但使用廢容器時記得要「隨緣」，不要為了使用而製造出更多的廢棄物，也不要蒐集太多而未使用，並且堆積在家中造成其他家人的不便，這樣就有違初衷了。

紙盒鐵罐各有千秋

除了塑膠容器外，飲料、冰淇淋的紙盒也很好用，這些紙盒多半都防水，因此可以當作植栽的套盆，像是一般稱之為新鮮屋或利樂皇包裝的飲料紙盒，用來放3吋小盆剛剛好，尤其飲料紙盒的設計越來越有特色，讓室內小盆栽利用不花錢的紙盒，就可以有個美麗的外殼；澆水時也不用擔心弄髒桌子，如果能搭配文末所介紹的棉線吸水法，即使幾天不在家無法澆水，植物也可以活得好好的，一舉數得。

除了套用紙盒來預防澆花時水會從盆底溢出外，冰淇淋盒、奶粉罐上的塑膠蓋也可以作為底



食品鐵罐非常適合種植香草，有歐洲雜貨風。



各式大小的塑膠盒蓋可以當作底盤使用。



回收容器可以成為種植花草很棒的幫手。

盤，使用起來比買的還好看！因為不占空間，不妨平時就蒐集起來備用。

鐵罐也不要隨便丟掉，利用免費的廢鐵罐就可以營造鄉村雜貨的風情，像是醬料罐頭、魚罐頭、水果罐頭，都能當作花盆使用，很適合種上一些香草類植物放在陽台上，作料理時可以隨時採用，很有歐風廚房的氣氛。如果外部的標籤有特色的話可以留下不要撕掉；或者有時易開罐的蓋子不要拉到底，讓它一部分仍

連結在罐子上，都會是另一種具有特色的美感。

如果想將綠色小盆栽送給朋友當禮物，那麼移植到鐵罐中或者找個好看的紙盒套盆裝著，看起來會更有價值，讓人感受到禮輕情意重。



專家小提醒

鐵罐使用前記得先用鋼釘在底部打幾個洞，才不會積水，如果

不是易開罐而需要用開罐器打開的鐵罐，由於周遭有鋸齒狀的尖刺，應先用鉗子夾平，才不會不小心割到手。

巧思加工大變身

除了直接使用這些容器外，只要花點心思稍稍加工，就可以大變身。例如平常在花市販賣的盛土小鏟子，捨不得花錢買的話，可以利用小塑膠瓶來改造，只要將瓶子切成兩半然後剪出弧度，就是一個很好用的鏟子，由



把塑膠瓶罐切半後剪出弧度，就是很棒的盛土用具。

於有斜度，將土注入盆子時特別方便；大鏟子則可用有把手的瓶子改造，像是家庭號的牛奶瓶、洗衣精的瓶子都是不錯的材料，而且有把手特別好施力。大而胖的寶特瓶最適合改造成花盆，切半後，底部那端因為平穩可以直接放著使用，瓶口那端則可倒過來，搭配麻繩或鐵絲作成吊盆，



塑膠瓶加工後，就是十分有特色的花盆。

絲毫不浪費。

倘若覺得這些容器不夠美觀，最快的方式是利用油漆大面積上色來改造，若是使用噴漆更好，因為快乾而且表面更平滑，在噴漆時，如果是寶特瓶不妨噴在內側，這樣外側的塑膠會有層上釉的感覺，質感頗佳；而鐵罐可以噴在外側，也可以剪些圖案先貼

上，噴好後再取下，鏤空的效果很不錯！如果想要有細部的著色或想畫上圖案，則可以利用防水的壓克力顏料來繪製，或者奇異筆來勾畫，手邊如果有過期的指甲油，也可以拿來當作顏料，物盡其用。



專家小建議

除了噴漆、畫上圖案外，最簡單的環保裝飾是使用麻繩或絲帶，在鐵罐或塑膠瓶上用絲帶綁個蝴蝶結或幾圈麻繩，不但好看，也可解下再利用，美觀又實用。

每個人生活習慣不同，在生活中接觸到的廢棄容器種類一定也有差異，觀察一下自己每天產出多少廢棄的容器，有哪些可以再利用？只要多一點巧思，就可以在你的綠生活中充分利用這些廢棄容器，身體力行3R理念。

NOTES

容器再生筆記1 加工處理小技巧 在使用回收容器當作花盆時，注意一些小技巧，可以事半功倍。



1 罐子使用之前最好在底下先打洞，這樣種花時才可以讓水順利排出。



2 如果用開罐器開的罐頭，罐口會有尖刺，記得先用鉗子夾平，比較安全。



3 使用噴漆時，可以找一個大盒子，把容器放在盒子裡噴，就不用擔心噴到外面了。



4 如果覺得瓶子太過單調，可以利用防水的顏料或色筆來繪製圖案。

NOTES

容器再生筆記2

棉線吸水法

擔心忘記澆水或者澆太多水嗎？要出差或出去玩又擔心植物會枯死嗎？學會棉線吸水法，利用棉線將外盆的水慢慢地吸到花盆中，讓盆中可以保持濕潤，一切問題迎刃而解。



1. 材料非常簡單，將3吋盆植物、紙盒與會吸水的棉線準備好。



2. 剪下約12公分長的棉線，然後分別在兩頭打個結，比較能固定在土中。



3. 接著把兩頭的結塞到底部的洞內，處理好後放一邊備用。



4. 然後來處理紙盒，沿著壓線把上頭的部分剪掉即可。



5. 接著倒入水，水的高度以不碰觸到放入的花盆底為標準。



6. 把植物套入順便觀察棉線是否能吸到水，順便調整棉線的長短與水的多寡。



7. 整盆放入紙盒後就成為會吸水又好看的環保盆栽了。

99年8月15日~9月14日市府活動行事曆

活動名稱	時間/地點	主辦單位/洽詢電話
生物多樣性之夜	即日起至8/28(六)(每週六晚上)/ 市立動物園	市立動物園推廣組 ☎2938-2300轉519
「黑膠的異想世界~幸福夏日~ 動物·音樂」特展	即日起至8/29(日)09:00~17:00(星期一休 館)/ 市立動物園教育中心B1圖書館迴廊	臺北廣播電臺 ☎2595-1233轉22
臺北百樂事——徵求百位歡樂大 使網路票選活動	即日起至8/31(二)受理網路報名/ 詳情可至TVBS網站:www.tvbs.com.tw查詢 報名相關問題請洽public@tvbs.com.tw詢問	北市府觀光傳播局 ☎1999轉7544、7547
2010臺北藝術節	即日起至9/12(日)/ 詳情可至www.taipeifestival.org查詢	臺北市文化基金會 ☎2528-9580轉190~199
王福瑞個展——雲端下的聲林	8/14(六)至9/12(日)/ 臺北數位藝術中心1樓	臺北數位藝術中心 ☎7736-0708轉602
「發現女性的足跡」 臺灣女性文化地標展	即日起至9/30(四)/ 臺北婦女中心8樓展示廳	北市府社會局臺北婦女中心 ☎2832-1173
萬華光陰故事影像展	即日起至10/1(五) 每週二至週六09:00~17:00/ 萬華區史展示中心(長沙街2段171號2樓)	萬華區公所 ☎2371-3557
暑假哈伯太空望遠鏡特展	即日起至10/3(日)(星期一休館)/ 市立天文館展示場	市立天文館 ☎2831-4551轉703
臺北市建國假日藝文特區—— 藝文教室	即日起至12/26(日),每週六、日/ 北市建國假日藝文特區,詳情可至 www.artist-corner.com.tw/index.asp查詢	北市府勞工局 ☎2559-8518轉371
2010動物夏夏叫—— 開心動物園working@zoo	即日起至12/31(五)(逢週一休館)/ 市立動物園	市立動物園推廣組 ☎2938-2300轉519
「福蝶 Formosa」特展	即日起至12/31(五)(每月第四週之星期一休館)/ 市立動物園	市立動物園推廣組 ☎2938-2300轉213
犯罪預防日嘉年華會	8/14(六)13:30~16:30/ 天母SOGO旁三號廣場	北市府警察局 ☎2881-3411
臺北市政府99年度父親節 慶祝活動「阿爸的模樣」 男人影展	8/14(六)/臺北市東區單親家庭服務中心; 8/21(六)/臺北市西區單親家庭服務中心; 8/27(五)/臺北婦女中心	北市東區單親家庭服務中心 ☎2768-5256轉104
戀戀錫口 幸福久久——2010七夕 相會彩虹橋	8/15(日)16:00~20:00/ 彩虹橋周邊河濱公園	北市府觀光傳播局 ☎2692-5880
「藍蝶飛舞」 與自然共舞電影賞析講座	8/15(日)09:30~12:30/ 市立圖書館景美分館	市立圖書館景美分館 ☎2932-8457
東區地下街九週年慶—— 拉丁音樂表演	8/15(日)14:30/ 東區地下街第七廣場	臺北捷運公司 ☎2536-3001轉8179
中山地下街購物季—— 法國默劇表演團表演	8/15(日)16:00/ 中山地下街水景廣場	臺北捷運公司 ☎2536-3001轉8179
2010星期天談星	8/15(日)、9/5(日)14:00~15:00/ 市立天文館展示場1樓教室	市立天文館 ☎2831-4551轉704
新移民支持團體活動:多元才 藝,手工幸福花袋子(限新移民 及其家屬參加)	8/17(二)14:00~16:30/ 北市士林區健康服務中心	北市士林區健康服務中心 ☎2881-3039轉227



(許斌攝)

- ★1999為臺北市民當家熱線，
外縣市民眾請撥02-2720-8889再轉分機。
- ★活動如有變動，以主辦單位公布為主。

活動名稱	時間/地點	主辦單位/洽詢電話
99年8月份日間訓練職類招生報名	8/17(二)、8/18(三)、8/19(四) 09:00~12:00、13:30~16:30 / 詳情可至www.tvtc.gov.tw查詢	北市府勞工局職業訓練中心 ☎2872-1940轉206~217、 348、349
暑期生活體驗營	8/20(五) / 陽明山衛理福音園	北市府教育局 ☎2841-1350轉13、28
「大玩·特玩——遊戲美學」 展覽	8/20(五)至10/10(日) / 長安西路39號	臺北當代藝術館 ☎2552-3721轉132
「舞動年少，活力四射」—— 兒少年權益大型宣導活動	8/22(日) 13:00~17:00 / 信義新光三越香堤廣場及香堤大道	北市府社會局、衛生局、教 育局 ☎2728-7105
生命教育活動	8/22(日) / 市立動物園	市立動物園推廣組 ☎2938-2300轉526
中山地下街購物季—— 心劇團表演	8/22(日) 16:00 / 中山地下街爵士廣場	臺北捷運公司 ☎2536-3001轉8179
新移民支持團體活動：貼近他(她)的心——親子互動的技巧	8/25(三) 14:30~16:30 / 北市文山區健康服務中心1樓	北市文山區健康服務中心 ☎2234-3501轉122
臺北花博彩繪中山精彩一條路： 懷舊之旅健走	8/28(六) 09:00~11:00 / 捷運圓山站2號出口集合	北市中山區健康服務中心 ☎2501-4616轉775
2010臺北藝穗節	8/28(六)至9/12(日) / 詳情可至www.taipeifringe.org查詢	臺北市文化基金會 ☎2528-9580轉190~199
在帝國的邊界上—— 陳界仁1996-2010	8/28(六)至11/14(日) / 市立美術館地下樓	市立美術館 ☎2595-7656轉106
2010外勞詩文比賽頒獎典禮	8/29(日) 14:00~15:30 / 詳情可至www.bola.taipei.gov.tw查詢	北市府勞工局 ☎2550-2151轉203
中山地下街購物季—— STAR KIDS音樂小丑表演	8/29(日) 16:00 / 中山地下街水景廣場	臺北捷運公司 ☎2536-3001轉8179
青少年「我型、我酷， 我拒菸！」嘉年華會	8/29(日) 15:00~17:30 / 信義威秀影城中庭徒步區	臺北市政府衛生局 ☎1999轉1812
臺北雙年展2010	9/7(二)至11/14(日) / 詳情可至www.taipeibiennial.org查詢	市立美術館 ☎2595-7656轉106
99就業促進研討會—— 就業力論壇	9/9(四) / 市立圖書館10樓國際會議廳 (報名截止日9/1)	北市府勞工局就業服務處、 社團法人中華民國中小企業 協會 ☎2594-2277轉110 ☎2366-0812轉302
臺北市立國樂團中秋群星頌	9/11(六)至9/12(日) / 中山堂中正廳(延平南路98號)	市立國樂團 ☎2383-2170轉233、262
2010第7屆創e盃「全民瘋市政」 數位內容競賽	截止收件日期：9/20(一)(以郵戳為憑) / 詳情可至welearning.taipei.gov.tw/ecup/ecup_7/ index.html查詢	北市府公務人員訓練處 ☎2932-0212轉316
文山社區健走教室	每週三09:30~10:30/北市文山區健康服務中心1 樓；每週五09:30~10:30/北市文山區健康服務中 心3樓會議室	北市文山區健康服務中心 ☎2234-3501轉321



臺北廣播電台 FM93.1 都會資訊頻道 99年8月節目表

星期 時間	週一 到 週五	週六	週日
00-01	臺北都會慢一點／秦浩	臺北放輕鬆／路易	
01-02	流行音樂風／遊俠		
02-03	爵士漫步／嘉沛		
03-04	西洋樂未眠／欣亞	咱的臺灣歌／秦浩	
04-05	流行早覺園／宗緯		
05-06	都會樂齡嘉年華／張曉瑩		
06-07	BBC World Service	Funk電音樂【華梵大學合作】	Hohaiyang Hila 呼 【世新大學合作】
07-08	生活在臺北／遊俠	臺北放送頭【北市民政局合作】	議會快易通／蔣光華
08-09		寶島五顏六色 臺北花花世界 【寶島新聲電台合作】	臺北社區好鄰居／張曉瑩
09-10	早安、臺北／嘉沛	臺北動物起床號【市立動物園合作】	臺北人力銀行 【北市勞工局合作】
10-11		臺北一定強【News98聯播】	職場加油站 【北市職訓中心合作】
11-12	輕鬆、臺北／路易	Talking Eleven／宗緯	閱讀新聲代／嘉沛
12-13		臺北有愛／廖偉凡	
13-14	午安、臺北／宗緯		
14-15			
15-16	三不五時聽臺北／欣亞	臺北樂活家／路易	歌謠戀春風／張馨文
16-17		欣亞的音樂盒／欣亞	
17-18	健康臺北城／郭念洛	彈唱臺北／李明德	Taipei Music Station/ Stanley
18-19	臺北你當家／胡效華		
19-20	花花臺北／谷懷萱	超級臺北花路米／花兒姐姐	
20-21	臺北好客來／羅國盛 【行政院客委會合作】	心際能源會／丹萱	
21-22	2100社大開講／丹萱 【北市教育局合作】	HELLO TAIPEI 【北市勞工局外勞諮詢中心合作】 週六 印尼語節目、週日 菲律賓語節目	
22-23	BBC World Service	HELLO TAIPEI 【北市勞工局外勞諮詢中心合作】 週六 泰國語節目、週日 越南語節目	
23-24	尋夢園／秦夢眾	臺北樂談／陳冠州	

線上收聽：www.radio.taipei.gov.tw 地址：臺北市104中山區中山北路3段62-2號4樓
 行政電話：2595-1233 傳真：2596-2115 現場電話：2599-2266
 最新資訊及包含AM1134之詳細節目表，請上臺北廣播電台網站查詢，網址：www.radio.taipei.gov.tw



路口行車要禮讓

行人優先放心上

Yield to pedestrians; keep courtesy in mind.

夏日戲水 安全第一

好山好水 清涼一夏

臺北市政府消防局關心您的安全特別提醒您：

- 一、從事水上活動時，應選擇在設有救生人員執勤之水域，一旦發生溺水時，才能立即有被救援的機會。
- 二、『水能載舟、亦能覆舟』，從事水上活動時，應穿著救生衣，以策安全。
- 三、從事水上活動，下水前應先做好伸展暖身運動。
- 四、溪流水域深淺不一，水溫差別甚大，水底卵石溜滑，應注意身體能否適應。
- 五、不要在水質不清或受污染的溪流中游泳，以防視線不清發生意外。
- 六、遇大雷雨發生時，應立即上岸，往安全處逃避。
- 七、在坡度大的地區，急流及漩流，應特別注意安全。
- 八、養成結伴游泳的習慣，避免單獨下水。
- 九、當水底狀況不明時，切記不可以跳水、嬉戲，以防不測。
- 十、避免在深潭、野塘、積水池（工地）等之深淺狀況不明處嬉遊玩水。
- 十一、若緊急狀況，請速撥119報案。



臺北市政府消防局



2010臺北國際花博
TAIPEI INTERNATIONAL EXPO